

Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti Settore Giovanile e Scolastico



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**  
**AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)



**Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018**  
**Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 24**  
**del/vom 02/11/2017**

**COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN**

**Comunicazioni della L.N.D.**

**Comunicato Ufficiale n. 129 del 26/10/2017**

**Stagione Sportiva 2017/2018**

La Lega Nazionale Dilettanti ha approvato il Regolamento concernente lo svolgimento della fase nazionale del Campionato Juniores Dilettanti, relativa alla stagione sportiva 2017/2018, alla quale partecipano le società vincenti le rispettive fasi regionali organizzate dai Comitati.

Detto Regolamento, che viene pubblicato in allegato, costituisce parte integrante del presente Comunicato Ufficiale.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 26 OTTOBRE 2017**

IL SEGRETARIO GENERALE  
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE  
Cosimo Sibilia

# **CAMPIONATO "JUNIORES" DILETTANTI**

## **REGOLAMENTO - FASE NAZIONALE**

**Stagione Sportiva 2017 - 2018**

### **ART. 1:**

#### **PARTECIPAZIONE**

La Lega Nazionale Dilettanti organizza, per la stagione sportiva 2017/2018, la Fase Nazionale del Campionato "Juniores" Regionale riservato alle 20 squadre che avranno vinto la rispettiva Fase Regionale.

Entro e non oltre il 2 maggio 2018 i singoli Comitati dovranno comunicare alla Segreteria della L.N.D. i nominativi delle società vincenti, e trasmettere le rispettive schede contenenti le altre necessarie notizie. **I Comitati Regionali Sardegna e Sicilia qualificheranno le Società Regionali che avranno ottenuto il miglior posto nelle rispettive fasi, mentre le Società della Serie D dei due citati Comitati Regionali che avranno ottenuto il miglior posizionamento, si qualificheranno alla fase nazionale organizzata dal Dipartimento Interregionale e pertanto dovranno attenersi ai termini ed alle modalità di svolgimento fissati da quest'ultimo Comitato.**

### **ART.2**

#### **LIMITI DI ETA'**

Le squadre partecipanti debbono essere esclusivamente formate da calciatori nati dal 1° gennaio 1999 in poi e che, comunque, abbiano compiuto il 15° anno di età. E' consentito l'impiego, in assoluto, di non più di tre calciatori "fuori quota", nati dal 1° gennaio 1998 in poi.

### **ART. 3**

#### **MODALITA' DI SVOLGIMENTO**

La fase nazionale si svolgerà secondo la seguente formula:

Le 20 squadre qualificate al termine delle singole fasi regionali verranno suddivise in otto raggruppamenti così stabiliti:

Gruppo A	Vincente C.R. Liguria – Vincente C.R. Lombardia – Vincente C.R. Piemonte V.A.
Gruppo B	Vincente C.R. Friuli V.G. – Vincente C.P.A. Bolzano – Vincente C.P.A. Trento
Gruppo C	Vincente C.R. Emilia Romagna – Vincente C.R. Veneto
Gruppo D	Vincente C.R. Toscana – Vincente C.R. Umbria
Gruppo E	Vincente C.R. Lazio – Vincente C.R. Sardegna
Gruppo F	Vincente C.R. Abruzzo – Vincente C.R. Marche - Vincente C.R. Molise
Gruppo G	Vincente C.R. Basilicata – Vincente C.R. Campania – Vincente C.R. Puglia
Gruppo H	Vincente C.R. Calabria – Vincente C.R. Sicilia

Le squadre dei triangolari si incontreranno in gare di sola andata; le squadre degli accoppiamenti si incontreranno in gare di andata e ritorno.

Le squadre vincenti i rispettivi raggruppamenti accederanno ai quarti di finale: alle successive fasi di semifinale e finale verranno ammesse le squadre che avranno superato il turno immediatamente precedente, il tutto secondo il tabellone allegato al presente Comunicato.

La gara unica di finale, valida per l'assegnazione del Titolo Nazionale di Campione Juniores Regionali, sarà disputata a Firenze, presso il Centro di Formazione Federale L.N.D., "Gino Bozzi".

In caso di parità di punteggio per determinare la squadra vincente, si darà luogo alla effettuazione dei tempi supplementari con eventuale esecuzione dei calci di rigore con le modalità stabilite dalla Regola 14 delle Regole del Gioco.

L'ordine di svolgimento delle gare della prima fase verrà stabilito da apposito sorteggio effettuato dalla Segreteria della L.N.D.; per i turni successivi viene sin d'ora stabilito che disputerà la prima gara in casa la squadra che, nel precedente turno, ha disputato la prima gara in trasferta e viceversa. Nel caso che entrambe le squadre interessate abbiano, invece, disputato la prima gara del precedente turno in casa o in trasferta, l'ordine di svolgimento sarà stabilito per sorteggio effettuato dalla Segreteria della L.N.D..

## **ART. 4**

### **SOSTITUZIONE DEI CALCIATORI**

Nel corso di tutte le gare del Torneo è consentita in qualsiasi momento la sostituzione di cinque calciatori indipendentemente dal ruolo ricoperto (art. 74, comma 2, delle N.O.I.F.).

## **ART. 5**

### **DISCIPLINA SPORTIVA**

La disciplina della competizione è demandata agli Organi Disciplinari Nazionali.

Considerato che la manifestazione si svolge in ambito nazionale ed è caratterizzata da articolazioni che prevedono uno svolgimento rapido, ai fini della disciplina sportiva si applicano le disposizioni generali del Codice di Giustizia Sportiva e non quelle previste per le attività che si svolgono in ambito regionale di cui agli articoli 44, 45, e 46 del medesimo Codice.

Si precisa che per detta manifestazione, i tesserati incorreranno in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni inflitte dall'Organo di Giustizia Sportiva.

Ciò premesso, dovranno essere osservate le modalità e procedure contenute nel Comunicato Ufficiale N. 180/A, pubblicato dalla F.I.G.C. in data 19 giugno 2017.

Le tasse reclamo sono fissate in Euro 100,00 per i reclami proposti al Giudice Sportivo Nazionale e in Euro 180,00 per quelli proposti alla Corte Sportiva di Appello a livello nazionale.

## **ART 6**

### **NORME DI SVOLGIMENTO - GRADUATORIE**

#### **a) triangolari**

- la squadra che riposerà nella prima giornata sarà determinata per sorteggio, effettuato a cura della Segreteria della L.N.D., così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta;
- riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta;
- nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Per determinare la squadra vincente si terrà conto, nell'ordine:

- a) dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- b) della migliore differenza reti;
- c) del maggior numero di reti segnate;
- d) del maggior numero di reti segnate in trasferta.

Persistendo ulteriore parità o nella ipotesi di completa parità fra le tre squadre, la vincente sarà determinata per sorteggio che sarà effettuato dalla Segreteria della Lega Nazionale Dilettanti.

#### **b) Gare di andata e ritorno ad eliminazione diretta**

Risulterà qualificata (o vincente) la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti.

Qualora risultasse parità nelle reti segnate, sarà dichiarata vincente la squadra che avrà segnato il maggior numero di reti in trasferta; verificandosi ulteriore parità, l'arbitro procederà direttamente a fare eseguire i calci di rigore secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

## **ART. 7**

### **RINUNCIA A GARE**

Nel caso in cui una Società rinunci, per qualsiasi motivo, alla disputa di una gara verranno applicate nei suoi confronti le sanzioni di cui all'art. 17, del Codice di Giustizia Sportiva (gara persa per 0 - 3).

Inoltre, la stessa Società verrà esclusa dal proseguimento della manifestazione; a suo carico saranno altresì applicate adeguate sanzioni pecuniarie. Verranno anche escluse dal prosieguo della manifestazione le Società che utilizzano calciatori in posizione irregolare o che comunque si rendono responsabili di fatti in riferimento ai quali viene applicato nei loro confronti l'art. 17, del C.G.S..

## **ART. 8**

### **EFFICACIA PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI PRECEDENTEMENTE ADOTTATI**

Le sanzioni dell'ammonizione inflitte dagli Organi Disciplinari Nazionali in relazione alle gare della fase nazionale non sono cumulabili con quelle precedentemente irrogate in occasione della precedente fase gestita dai Comitati Regionali.

Dovranno in ogni caso trovare esecuzione le sanzioni di squalifica o inibizione residue dalla fase precedente a quella nazionale, nel rispetto delle disposizioni regolamentari di cui all'art.22, commi 3 e 6, del C.G.S..

## **ART. 9**

### **ASSISTENZA MEDICA**

Nelle gare della fase nazionale del Campionato Juniores Dilettanti, le Società ospitanti hanno l'obbligo di far presenziare in ogni gara un medico da esse designato, munito di documento che attesti l'identità personale e l'attività professionale esercitata e a disposizione della squadra ospitante e della squadra ospitata.

L'inosservanza di tale obbligo comporta l'applicazione della sanzione di cui all'art. 18, comma 1, lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva.

Fermi restando gli obblighi di cui al Decreto del Ministero della Salute del 26 giugno 2017, pubblicato sulla G.U. N. 149 del 28 giugno 2017 (defibrillatori), è fatto altresì obbligo di avere ai bordi del campo di giuoco una ambulanza.

## **ART. 10**

### **CAMPI E ORARI**

Gli orari delle gare sono quelli ufficiali stabiliti all'inizio della stagione sportiva dal Consiglio Direttivo della Lega. La Segreteria della L.N.D. può disporre variazioni per motivi di carattere organizzativo.

## ART. 11

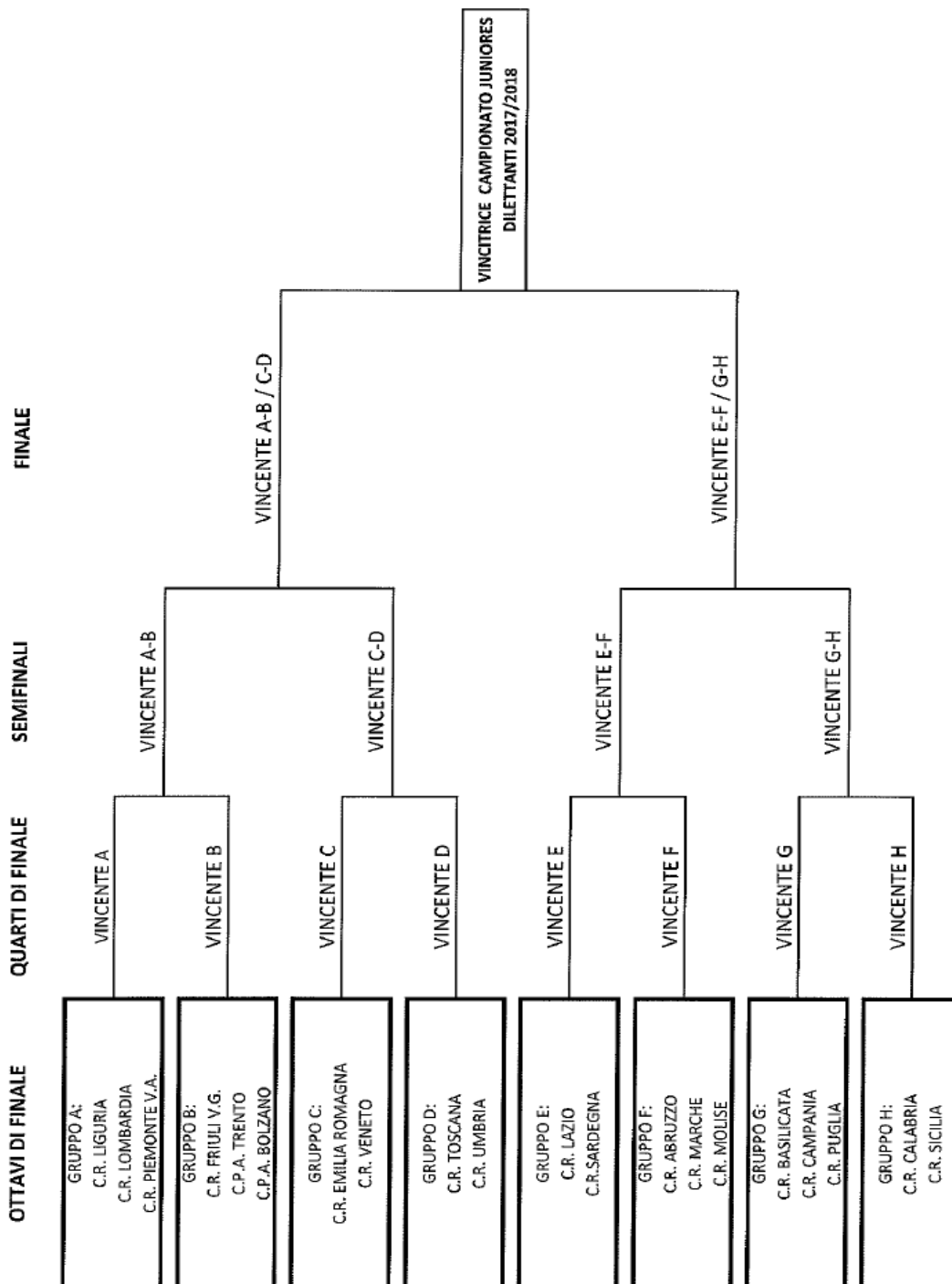
### ARBITRI

Le terne arbitrali saranno designate direttamente dall'A.I.A., con criteri di prossimità geografica.

## ART. 12

### APPLICAZIONE REGOLAMENTI FEDERALI

Per quanto non previsto nel presente Regolamento si fa espresso richiamo agli articoli delle Norme Organizzative Interne della F.I.G.C., del Codice di Giustizia Sportiva e del Regolamento della L.N.D..



## [Comunicato Ufficiale n. 130 del 30/10/2017](#)

### **Stagione Sportiva 2017/2018**

Si pubblica il C.U. n. 83/A della F.I.G.C., inerente la nomina di un Componente della Commissione Federale Antidoping e Tutela della Salute.

### **COMUNICATO UFFICIALE N. 83/A**

Il Consiglio Federale

- preso atto delle dimissioni del componente della Commissione Federale Antidoping e Tutela della Salute, Dott. Paolo BORRIONE;
- ritenuta la necessità di integrare l'organico della Commissione Federale Antidoping e Tutela della Salute;
- udita la proposta del Presidente Federale;
- visto l'art. 1 dell'Appendice F.I.G.C. alle Norme Sportive Antidoping

d e l i b e r a

di nominare componente della Commissione Federale Antidoping e Tutela della Salute il dott. WALTER DELLA FRERA.

PUBBLICATO IN ROMA IL 26 OTTOBRE 2017

IL SEGRETARIO  
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE  
Carlo Tavecchio

## [Comunicato Ufficiale n. 133 del 31/10/2017](#)

### **Stagione Sportiva 2017/2018**

Si pubblica il C.U. n. 85/A della F.I.G.C., inerente le modifiche ai Principi Informatori degli Statuti e dei Regolamenti delle Leghe.

### **COMUNICATO UFFICIALE N. 85/A**

Il Consiglio Federale

- nella riunione del 26 ottobre 2017;
- visto il Comunicato Ufficiale n. 63/A del 13 settembre 2017, riguardante l'approvazione dei Principi Informatori degli Statuti e dei Regolamenti delle Leghe;
- ravvisata la opportunità di apportare alcune modifiche ai suddetti Principi;
- visto l'art. 27 dello Statuto Federale

d e l i b e r a

di approvare le modifiche ai Principi Informatori degli Statuti e dei Regolamenti delle Leghe, così come risultanti dall'allegato A) al presente comunicato.

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 OTTOBRE 2017

IL SEGRETARIO  
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE  
Carlo Tavecchio

## **PRINCIPI INFORMATIVI DEGLI STATUTI E DEI REGOLAMENTI DELLE LEGHE**

### **Natura Giuridica delle Leghe**

Le Leghe possono assumere la forma giuridica di associazioni non riconosciute di diritto privato o di associazioni riconosciute con personalità giuridica di diritto privato, fermo restando il potere di commissariamento attribuito alla Federazione dallo Statuto federale.

### **Ordinamento, Statuti e Regolamenti delle Leghe**

Le Leghe devono avere un ordinamento interno a base democratica e tutti i loro organi devono avere natura elettiva.

Nei propri statuti e regolamenti, le Leghe devono garantire una equilibrata rappresentanza della compagine associativa all'interno dei propri organi, in attuazione del principio di democraticità e rappresentanza, attraverso appositi meccanismi elettorali.

Le Leghe regolano autonomamente - nel rispetto della legge, degli indirizzi del Coni e della FIGC, dello Statuto federale, dei principi informativi degli statuti e dei regolamenti delle Leghe emanati dalla FIGC - le proprie articolazioni organizzative ed il loro funzionamento.

### **Organi delle Leghe**

Sono organi delle Leghe Professionistiche: l'Assemblea, il Presidente, il Vice Presidente Vicario, il Consiglio Direttivo, l'Amministratore/Consigliere delegato, il Collegio dei revisori dei conti. E' consentito alle Leghe Professionistiche, con più di trenta associate, eleggere altro Vice Presidente, sempre organo di Lega, nonché **a quelle con più di venti associate** eleggere, in seno al Consiglio Direttivo ed in alternativa all'Amministratore/Consigliere delegato, il Comitato esecutivo.

Sono Organi della Lega Nazionale Dilettanti: l'Assemblea, il Presidente, i Vice Presidenti, di cui uno Vicario, il Consiglio Direttivo, il Consiglio di Presidenza, il Collegio dei revisori dei conti.

### **Rapporti tra Federazione e Leghe**

I rapporti tra Federazione e Leghe si svolgono nel rispetto dei principi di collaborazione e cooperazione. Le Leghe sono tenute a trasmettere alla FIGC, previa richiesta, copia dei verbali e degli atti dei loro organi.

I bilanci consuntivi delle Leghe devono essere sottoposti all'approvazione entro centoventi giorni dalla chiusura dell'esercizio ovvero, quando particolari esigenze lo richiedano e previa comunicazione alla Federazione, entro centottanta giorni dalla chiusura dell'esercizio.

I bilanci consuntivi delle Leghe devono essere inviati tempestivamente alla Federazione dopo l'approvazione e devono essere corredati, per le Leghe Professionistiche, dalla relazione della società di revisione.

Alla Federazione è riconosciuto il potere di nominare commissari straordinari o commissari ad acta delle Leghe, nelle ipotesi previste dallo Statuto Federale.

In caso di decadenza degli organi direttivi di Lega disposta nell'ambito della procedura di commissariamento, il Collegio dei Revisori dei Conti subentra nella ordinaria amministrazione della Lega fino alla nomina del Commissario o, se precedente, fino al rinnovo delle cariche.

## Funzioni della Assemblea

Alla assemblea delle Leghe Professionistiche competono:

- a) l'approvazione dei bilanci preventivi e consuntivi;
- b) le funzioni elettive, la nomina dell'organismo di garanzia previsto dallo statuto federale e la nomina dei Presidenti e membri d'onore della Lega;
- c) la revoca dalle cariche elettive e di nomina assembleare e la promozione delle eventuali azioni di responsabilità;
- d) la approvazione dello Statuto e dei Regolamenti di Lega e delle loro modifiche;
- e) la determinazione della città sede della Lega ed il suo eventuale cambiamento;
- f) la determinazione degli eventuali compensi dei soggetti eletti e di nomina assembleare;
- g) l'approvazione, la modifica e la revoca delle linee guida per la commercializzazione dei diritti audiovisivi collettivi;
- h) la determinazione dei criteri di ripartizione delle risorse economiche collettive, ivi comprese quelle derivanti dalla commercializzazione dei diritti audiovisivi collettivi;
- i) le altre funzioni demandate dalla legge.

Alla assemblea della Lega Nazionale Dilettanti competono:

- a) l'approvazione dei bilanci preventivi e consuntivi, fatta salva la possibilità di farli approvare al Consiglio direttivo, purché vi sia il parere favorevole del Collegio dei Revisori dei conti;
- b) le funzioni elettive;
- c) la revoca dalle cariche elettive e la promozione delle eventuali azioni di responsabilità;
- d) la approvazione dello Statuto di Lega e delle sue modifiche;
- e) la determinazione della città sede della Lega ed il suo eventuale cambiamento;
- f) le altre funzioni demandate dalla legge.

## Quorum e Maggioranze assembleari

Le assemblee di Lega:

- fino a venti associate sono validamente costituite, in prima convocazione, con la presenza dei 4/5 delle aventi diritto di voto e, in seconda convocazione, con la presenza dei 2/3 delle aventi diritto di voto;
- da ventuno a 100 associate sono validamente costituite, in prima convocazione, con la presenza dei 4/5 delle aventi diritto di voto e, in seconda convocazione, con la presenza della metà più uno delle aventi diritto di voto;
- con un numero superiore a cento associate, sono validamente costituite, in prima convocazione, con la presenza della metà più uno delle aventi diritto di voto e, in seconda convocazione, con la presenza di 1/3 delle aventi diritto di voto.

Per le votazioni, possono essere previste maggioranze qualificate ma, ferme restando le diverse maggioranze richieste dalla legge e di quanto previsto al successivo capoverso per le Leghe fino a venti associate, le assemblee, almeno dalla terza votazione, devono prevedere l'elezione alle cariche di Lega e federali con il raggiungimento **della maggioranza semplice delle aventi diritto di voto per le Leghe da ventuno a trenta associate e della maggioranza semplice delle presenti per le Leghe, con un numero di associate superiore a trenta.**

Nelle Leghe con un numero di associate fino a venti, per l'elezione alle cariche di Lega e federali, deve essere prevista la maggioranza dei 2/3 delle aventi diritto di voto. In caso di esito infruttuoso delle prime due assemblee elettive, per l'elezione alle cariche di Lega e federali rimaste vacanti, deve essere prevista la maggioranza semplice delle aventi diritto di voto.

Fermo restando quanto sopra, le Leghe possono individuare modalità di elezione dei propri organi che favoriscano un'ampia e democratica rappresentatività.

## **Consiglio Direttivo**

Il Consiglio direttivo delle Leghe Professionistiche si compone di un numero dispari di persone, compreso il Presidente, il Vice Presidente e l'Amministratore/Consigliere delegato, da cinque a sette per le Leghe fino a **venti associate**, **da cinque a nove per le Leghe da ventuno a 30 associate**, da cinque ad undici, per le Leghe che hanno più di trenta associate.

Almeno 1/3 dei componenti del Consiglio Direttivo delle Leghe Professionistiche devono essere indipendenti ovvero non possono avere alcun rapporto a qualsiasi titolo con società appartenente alla Lega interessata e ad altra Lega Professionistica. **Fermo quanto sopra, nelle Leghe Professionistiche fino a venti associate, il requisito di indipendenza è in ogni caso richiesto per il Presidente, il Vice Presidente Vicario e l'Amministratore/Consigliere delegato, mentre nelle Leghe professionistiche con un numero di associate superiore a venti, il requisito di indipendenza è in ogni caso richiesto per il Presidente e per l'Amministratore/Consigliere delegato.** Restano salve le eventuali altre incompatibilità previste da altre norme federali.

Il Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti è composto dal Presidente, dai Vicepresidenti in numero non superiore a quattro, ivi compreso il Vicario, dai Presidenti dei Comitati Regionali, dai Presidenti dei Comitati Provinciali autonomi di Trento e Bolzano e dal Presidente della Divisione calcio a cinque.

I componenti del Consiglio Direttivo della Lega Nazionale Dilettanti non possono avere alcun rapporto a qualsiasi titolo con società affiliate alla FIGC. Restano salve le eventuali altre incompatibilità previste da altre norme federali.

Al Consiglio direttivo delle Leghe competono le funzioni di indirizzo strategico delle stesse Leghe ed i poteri di ordinaria e straordinaria amministrazione.

## **Presidente**

Il Presidente ha la rappresentanza legale della Lega, presiede l'Assemblea, il Consiglio Direttivo nonché, ove previsti, il Comitato Esecutivo ed il Consiglio di Presidenza e cura i rapporti con gli organismi calcistici e con le istituzioni. Le assemblee delle Leghe, con più di trenta associate, possono essere presiedute da persona diversa dal Presidente, nominata dalla stessa assemblea.

Nella Lega Nazionale Dilettanti, dopo due o più mandati consecutivi, il Presidente uscente, per essere eletto, deve ottenere una percentuale di voti non inferiore al 55%.

## **Amministratore/ Consigliere Delegato delle Leghe Professionistiche**

All'Amministratore/Consigliere delegato sono attribuite le funzioni gestionali, amministrative ed economiche della Lega, necessarie ed utili per la generale, ordinaria e corrente attività di conduzione della stessa.

L'Amministratore/Consigliere delegato struttura e sovrintende alla organizzazione generale dei servizi e degli uffici della Lega e ne dirige il personale, predispose il bilancio preventivo e consuntivo, dirige le attività economiche e commerciali della Lega. L'Amministratore/Consigliere delegato esercita i poteri in coerenza con quanto previsto dal bilancio preventivo approvato.

## **Il Collegio dei Revisori**

Il Collegio dei Revisori delle Leghe deve essere composto da un Presidente, da due revisori effettivi e da due supplenti iscritti al Registro dei Revisori Contabili. La loro carica è incompatibile con qualsiasi altro incarico svolto, in modo diretto e/o indiretto in favore del Coni, di istituzioni calcistiche o di società calcistiche associate alla Lega interessata e, per la Lega Nazionale Dilettanti, anche con qualsiasi incarico svolto presso società di altre Leghe. Il Collegio dei revisori vigila sull'osservanza delle disposizioni federali, dello statuto e dei Regolamenti di Lega, sul rispetto dei principi di buona amministrazione e sulla regolarità contabile e di gestione.

### **Direttore Generale e/o Segretario Generale**

Nelle Leghe Professionistiche, l'Amministratore/Consigliere delegato - ovvero il Comitato Esecutivo, ove previsto - può decidere di avvalersi nell'esercizio delle funzioni di un Direttore generale e/o di un Segretario generale.

Il Direttore generale e/o il Segretario generale sono nominati dal Consiglio Direttivo su proposta dell'Amministratore/Consigliere delegato - ovvero su proposta del Presidente, ove previsto il Comitato Esecutivo.

Nella Lega Nazionale Dilettanti, il Presidente nomina il Segretario generale.

### **Organo di garanzia nelle assemblee**

Lo svolgimento delle operazioni di verifica poteri nelle assemblee delle Leghe deve essere affidata ad un organo di giustizia federale.

### **Cognizione delle controversie**

La cognizione delle controversie concernenti le delibere delle assemblee e degli altri organi di Lega deve essere devoluta ai competenti organi di Giustizia sportiva.

### **Norma Transitoria**

**Nessuna assemblea elettiva potrà essere celebrata dalle Leghe, prive dei propri organi direttivi, prima dell'adeguamento ai principi informativi approvati dal Consiglio Federale, allo statuto federale, ad ogni norma di legge e del Coni.**

**Le Leghe che, alla data del 26 ottobre 2017, abbiano i loro organi direttivi in carica, devono adeguare i loro Statuti e Regolamenti ai principi informativi approvati dal Consiglio Federale, allo statuto federale, ad ogni norma di legge e del Coni, per ottenere la approvazione della Federazione di eventuali modifiche dei loro Statuti e Regolamenti ed in ogni caso dovranno procedere all'adeguamento, prima di nuove assemblee elettive.**

## **[Comunicato Ufficiale n. 134 del 31/10/2017](#)**

### **Stagione Sportiva 2017/2018**

Si pubblicano i C.U. n. 86/A, 87/A e 88/A della F.I.G.C., inerente l'abbreviazione dei termini dei procedimenti dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva richiesti dalla Divisione Calcio a Cinque per la corrente stagione sportiva.

### **COMUNICATO UFFICIALE N. 86/A**

#### **ABBREVIAZIONE DEI TERMINI DEI PROCEDIMENTI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA (STAGIONE SPORTIVA 2017/2018) RELATIVI:**

- AI CAMPIONATI DI SERIE A – A2 – B - UNDER 19 – SERIE A FEMMINILE DI CALCIO A CINQUE - SERIE A2 FEMMINILE DI CALCIO A CINQUE
- ALLA FASE DI SPAREGGIO TRA LE SECONDE CLASSIFICATE DEI CAMPIONATI REGIONALI PER L'AMMISSIONE AL CAMPIONATO NAZIONALE DI SERIE B DI CALCIO A CINQUE PER LA STAG. SPORTIVA 2018-2019
- ALLE GARE DI SPAREGGIO PER LA PROMOZIONE AL CAMPIONATO NAZIONALE FEMMINILE DI SERIE A2 FEMMINILE DI CALCIO A5 PER LA STAG. SPORTIVA 2018-2019 - ALLE GARE DELLA I^ FASE DELLA COPPA ITALIA SERIE A2 DI CALCIO A 5
- ALLE GARE DELLA I^ FASE DELLA COPPA ITALIA SERIE A2 FEMMINILE DI CALCIO A 5
- ALLE GARE DELLA I^ FASE DELLA COPPA ITALIA SERIE UNDER 19 DI CALCIO A 5

- ALLE GARE DELLA I<sup>A</sup> FASE DEL CAMPIONATO UNDER 19 DI CALCIO A 5 (GARE DI AMMISSIONE ALLA II<sup>A</sup> FASE)
- ALLA PRIMA FASE DI QUALIFICAZIONE ALLA FASE FINALE NAZIONALE DEL CAMPIONATO UNDER 21 E JUNIORES DI CALCIO A 5.

Il Presidente Federale,

preso atto della richiesta della Divisione Calcio a 5 di abbreviare i termini, nella stagione sportiva 2017/2018, per i procedimenti dinanzi al Giudice Sportivo ed alla Corte Sportiva di Appello delle seguenti gare:

1. Ultime 2 giornate del girone di andata dei Campionati di Serie A – A2 – B – Serie A e Serie A2 Femminile - Under 19
2. ultime quattro giornate della stagione regolare dei Campionati di Serie A – A2 – B – Serie A e Serie A2 Femminile - Under 19;
3. gare ad eliminazione diretta (Play Off e Play Out) con esclusione di quelle relative all'assegnazione del Titolo di Campione d'Italia maschile e femminile e di Campione d'Italia (Play Off) Under 19 (Ammissione alla II<sup>A</sup> Fase e Play Off);
4. spareggi/promozione tra le seconde classificate dei Campionati regionali per l'ammissione al Campionato nazionale di Serie B stagione sportiva 2018/2019;
5. spareggi/promozione al campionato Nazionale Femminile di Serie A2 Stag. Sport. 2018/2019;
6. gare della I<sup>A</sup> Fase della Coppa Italia di Serie A2, della I<sup>A</sup> Fase della Coppa Italia Femminile di Serie A2 e della I<sup>A</sup> Fase della Coppa Italia Under 19;
7. gare della prima fase di qualificazione alla fase finale nazionale del campionato Under 21 e del Campionato Juniores di calcio a 5.

ravvisata l'esigenza di dare rapida conclusione ad eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3,5, e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, i cui esiti possono aver incidenza sul risultato delle gare;

visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

che gli eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di cui ai punti 1,2,3,4,5,6 e 7 delle premesse, si svolgano con le modalità procedurali e nei termini di seguito indicati:

i rapporti ufficiali saranno esaminati dal Giudice Sportivo il giorno successivo alla disputa di ciascuna gara;

gli eventuali reclami a norma dell'art. 29 comma 4 lett. b), comma 6 lett. b) e comma 8 lett. b) del Codice di Giustizia Sportiva, dovranno essere proposti dalla società interessata con atto motivato da trasmettere alla società controinteressata, in uno con la prova di ricezione dell'atto da parte della società controinteressata, e pervenire al Giudice Sportivo entro le ore 12.00 del giorno successivo a quello della effettuazione della gara, le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire con atto da trasmettere alla società appellante e in uno alla prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, al Giudice Sportivo entro le ore 12.00 del giorno successivo al ricevimento dei motivi di reclamo; il Comunicato Ufficiale contenente le decisioni del Giudice Sportivo sarà pubblicato lo stesso giorno;

gli eventuali reclami avverso le decisioni del Giudice Sportivo, devono essere proposti alla Corte Sportiva di Appello con procedura d'urgenza, ai sensi dell'art. 36 bis , comma 7 Codice di Giustizia Sportiva. La decisione della Corte Sportiva di Appello sarà pubblicata con Comunicato Ufficiale nello stesso giorno della riunione;

l'introduzione dei reclami l'invio delle motivazioni e delle controdeduzioni, dovranno avvenire a mezzo fax e dovranno comunque pervenire entro i termini sopra indicati;

Il termine che cade in un giorno festivo è prorogato al giorno successivo.

Per tutto quanto non disciplinato espressamente dal presente provvedimento si applicano le norme contenute nel Codice di Giustizia Sportiva

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 OTTOBRE 2017

IL SEGRETARIO  
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE  
Carlo Tavecchio

**COMUNICATO UFFICIALE N. 87/A**

**ABBREVIAZIONE DEI TERMINI E MODALITA' PROCEDURALI PARTICOLARI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LA STAGIONE 2017 -2018 RELATIVI:**

- ALLA FASE DEI PLAY-OFF PER L'ASSEGNAZIONE DEL TITOLO DI CAMPIONE D'ITALIA DI CALCIO A 5
- ALLA FASE DEI PLAY-OFF PER L'ASSEGNAZIONE DEL TITOLO DI CAMPIONE D'ITALIA FEMMINILE DI CALCIO A 5
- ALLE GARE DI AMMISSIONE ALLA II^ FASE E GARE DEI PLAY-OFF PER L'ASSEGNAZIONE DEL TITOLO DI CAMPIONE D'ITALIA UNDER 19 DI CALCIO A CINQUE

Il Presidente Federale,

preso atto della richiesta della Divisione Calcio a 5 di abbreviare i termini, nella stagione sportiva 2017/2018, per i procedimenti dinanzi al Giudice Sportivo ed alla corte di Corte Sportiva di Appello relativi alle seguenti gare:

1. fase di Play Off per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia;
2. fase di Play Off per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia Femminile;
3. gare di ammissione alla II^ Fase dei Play-Off e Gare dei Play Off per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia Under 19;

considerato la particolare articolazione del Campionato nazionale di Serie A di Calcio a Cinque, del Campionato nazionale di Serie A di Calcio a Cinque Femminile e del Campionato Nazionale Under 19 di Calcio a Cinque della stagione sportiva 2017/2018 che, al termine della stagione regolare, prevedono lo svolgimento di gare per l'assegnazione del titolo di Campione d'Italia maschile e femminile (Play Off) e di Campione d'Italia Under 19 (Gare per l'ammissione alla II^ Fase di Play Off e dei Play Off):

considerato il ristretto margine temporale del calendario degli incontri descritti sopra,

ravvisata la esigenza di dare rapida conclusione ad eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29, commi 3), 5) e 7) del Codice di Giustizia Sportiva, i cui esiti possono avere incidenza sul risultato delle gare;

visto l'art. 33, comma 11, del Codice di Giustizia sportiva:

d e l i b e r a

che gli eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di cui ai punti 1,2 e 3 in premessa, si svolgano con le modalità procedurali e nei termini di seguito indicati:

gli eventuali reclami a norma dell'art. 29 comma 4 lett. b, comma 6 lett. b e comma 8 lett. b del Codice di Giustizia Sportiva, dovranno essere preannunciati per iscritto in duplice copia agli arbitri della gara, entro 30 minuti dal termine della stessa;

gli arbitri provvederanno a consegnare copia del preannuncio alla controparte, annotando tale adempimento sul referto di gara alla voce "varie";

gli eventuali reclami, a norma dell'art. 29 comma 4 lett.b), comma 6 lett. b) e comma 8 lett. b) del Codice di Giustizia Sportiva, dovranno essere proposti dalla società interessata con atto motivato da trasmettere alla società controinteressata, e pervenire in uno con la prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, al Giudice Sportivo entro le ore 09.00 del giorno successivo a quello della effettuazione della gara; le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire con atto da trasmettere alla società appellante e in uno alla prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, al Giudice Sportivo entro le ore 11.00 dello stesso giorno; il Comunicato Ufficiale contenente le decisioni del Giudice Sportivo sarà pubblicato lo stesso giorno;

gli eventuali reclami avverso le decisioni del Giudice Sportivo, se concernenti il risultato delle gare, devono essere proposti con atto motivato da trasmettere alla società, in uno alla prova di ricezione da parte di tale società, alla Corte Sportiva di Appello entro le ore 09.00 del giorno successivo a quello in cui è stato pubblicato il Comunicato Ufficiale relativo alla decisione del giudice sportivo, le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire con atto da trasmettere alla società appellante, in uno alla prova di ricezione dell'atto da parte di tale società, alla Corte Sportiva di Appello, entro le ore 11.00 dello stesso giorno; la Corte Sportiva di Appello si riunirà nello stesso giorno di proposizione dei reclami. La decisione della Corte Sportiva di Appello sarà pubblicata con Comunicato Ufficiale nello stesso giorno della riunione;

L'introduzione dei reclami, l'invio delle motivazioni e delle controdeduzioni, dovranno avvenire a mezzo fax e dovranno comunque pervenire entro i termini sopra indicati;

Il termine che cade in un giorno festivo non è prorogato al giorno successivo;

Per tutto quanto non disciplinato espressamente dal presente provvedimento, si applicano le norme contenute nel Codice di Giustizia Sportiva.

**PUBBLICATO IN ROMA IL 30 OTTOBRE 2017**

IL SEGRETARIO  
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE  
Carlo Tavecchio

### **COMUNICATO UFFICIALE N. 88/A**

#### **ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA PER LA STAGIONE SPORTIVA 2017/2018 RELATIVI:**

- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA ITALIA SERIE A (FINAL EIGHT);
- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA ITALIA SERIE A FEMMINILE (FINAL EIGHT);
- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA ITALIA SERIE A2 MASCHILE (FINAL FOUR);
- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA ITALIA SERIE A2 FEMMINILE (FINAL FOUR);
- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA ITALIA SERIE B (FINAL EIGHT);
- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA ITALIA UNDER 19 (FINAL EIGHT);
- ALLE FASI FINALI DELLA COPPA DELLA DIVISIONE (FINAL FOUR);
- ALLA FASE NAZIONALE FINALE DELLA COPPA ITALIA REGIONALE MASCHILE E FEMMINILE;
- ALLA FASE NAZIONALE FINALE DEL CAMPIONATO JUNIORES MASCHILE E FEMMINILE DI CALCIO A 5;
- ALLA FASE NAZIONALE FINALE DEL CAMPIONATO UNDER 21 DI CALCIO A 5

Il Presidente Federale,

preso atto della richiesta della Divisione Calcio a 5 di abbreviare i termini, nella stagione sportiva 2017/2018, per i procedimenti avanti al Giudice Sportivo ed alla Corte Sportiva di Appello relativi alle seguenti gare:

1. alle Fasi Finali della Coppa Italia di Serie A – A2 - B - Serie A Femminile –Serie A2 Femminile - Under 19;
2. Fase Finale della Coppa della Divisione;
3. Fase Nazionale Finale della Coppa Italia Maschile e Femminile vincenti Coppa Regionale;
4. Fase Nazionale Finale del Campionato Juniores maschile e femminile ed Under 21 di Calcio a cinque;

ravvisata l'esigenza di dare rapida conclusione ad eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, i cui esiti possono avere incidenza sul risultato delle gare;

Visto l'art. 33 comma 11 del Codice di Giustizia Sportiva;

d e l i b e r a

che gli eventuali procedimenti d'ufficio o introdotti ai sensi dell'art. 29 commi 3, 5 e 7 del Codice di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di cui ai punti 1,2,3 e 4 in premessa, si svolgano con le seguenti modalità procedurali e nei termini di seguito indicati:

i rapporti ufficiali saranno esaminati dal Giudice Sportivo il giorno stesso della disputa della giornata di gara;

gli eventuali reclami, a norma dell'art. 29 comma 4 lett. b), comma 6 lett. b) e comma 8 lett. b), del Codice di Giustizia Sportiva dovranno essere proposti e pervenire, in uno con le relative motivazioni, entro un ora dal termine della gara; le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire entro due ore dal termine della gara; il Comunicato Ufficiale contenente le decisioni del Giudice Sportivo sarà pubblicato immediatamente dopo;

gli eventuali appelli avverso le decisioni del Giudice Sportivo, se concernenti il risultato della gara, devono essere proposti e pervenire alla Corte Sportiva di Appello , eventualmente costituita in loco, in una con le relative motivazioni entro le ore 09.00 (nove) del giorno successivo a quello di pubblicazione della decisione; le eventuali controdeduzioni dovranno pervenire entro le ore 11.00 (undici) dello stesso giorno; la Corte Sportiva di Appello si riunirà nello stesso giorno di proposizione dei reclami e la decisione della Corte Sportiva di Appello sarà pubblicata con Comunicato Ufficiale nello stesso giorno della riunione;

l'introduzione dei reclami, l'invio delle motivazioni e delle controdeduzioni, dovranno avvenire attraverso deposito presso apposita Segreteria, costituita in loco, che provvederà ad inviarli, secondo le modalità previste dal Codice di Giustizia Sportiva, alle eventuali controparti ed agli organi di Giustizia Sportiva e dovranno comunque pervenire entro i termini sopra indicati;

il termine che cade in un giorno festivo non è prorogato al giorno successivo;

per tutto quanto non disciplinato espressamente dal presente provvedimento, si applicano le norme contenute nel Codice di Giustizia Sportiva.

PUBBLICATO IN ROMA IL 30 OTTOBRE 2017

IL SEGRETARIO  
Antonio Di Sebastiano

IL PRESIDENTE  
Carlo Tavecchio

## Comunicazioni dell'A.I.A.C.



**A.I.A.C**

**Associazione Italiana Allenatori Calcio Trentino Sudtirolo**

in collaborazione con **APPORT** (Associazione Italiana Preparatori dei Portieri)

col patrocinio dalla società **U.S. RAVINENSE**

organizza un

### **CORSO DI AGGIORNAMENTO PER PREPARATORI PORTIERI CALCIO**

Il corso avrà la durata di n.5 serate presso il campo sportivo "Mario Bottura" di Ravina a Trento, e sarà aperto a **tutti gli allenatori patentati e non delle società delle Province di Trento e Bolzano**, per aiutare le società a far crescere i propri collaboratori nella formazione dei portieri di prime squadre e settori giovanili.

**I RELATORI** saranno:

**LORENZO SQUIZZI** - Responsabile Area Tecnica dei Portieri e preparatore portieri della prima squadra della società **A.C. CHIEVO VERONA**

**E**

**WALTER BRESSAN** - Preparatore portieri prima squadra e settore giovanile della società **A.C. CHIEVO VERONA**

### **PROGRAMMA DELLE SERATE:**

#### **TUTTE LE SERATE SI SVOLGERANNO AD ORE 18.00**

**LUNEDI' 6/11/2017:** *Aspetti coordinativi di base e di destrezza con il pallone, tecnica di base*

**LUNEDI' 11/12/2017:** *Gioco con i piedi, tecnica di uscita su gioco aereo*

**LUNEDI' 19/02/2018:** *Tecnica di deviazione con successiva tecnica di rialzata*

**Data da definire:** *Profondità e attacco alla palla*

**Data da definire:** *Posizionamenti diagonali e aspetti tattici del ruolo con sviluppi misti*

**Per i soci A.I.A.C. la partecipazione è gratuita; costo di ogni singola serata €10,00 per i non associati A.I.A.C.**

**Per informazioni ed iscrizioni rivolgersi a:**

**FLORIO MARAN** - Presidente AIAC Trentino Alto Adige Tel.3939218069 - email [presidente@aiactrentinoaltoadige.it](mailto:presidente@aiactrentinoaltoadige.it)

**ALBERTO LUNELLI** - Referente APPORT e socio AIAC Tel.3493470861 - email [alberto\\_lunelli@yahoo.it](mailto:alberto_lunelli@yahoo.it)

## Comunicazioni Attività di Ambito Regionale

### PROGRAMMA RECUPERO GARE

### PROGRAMM NACHTRAGSSPIELE

#### Gare del / Spiele des: 20/10/2017

##### ▪ **Campionato Femminile / Meisterschaft Damen – Serie C – 7^ Andata / Hinrunde**

Ore **20.30** KLAUSEN CHIUSA - JUGEND NEUGRIES **Mercoledì 15/11/17** a Chiusa / Klausen

### MODIFICA PROGRAMMA GARA

### SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

#### Gare del / Spiele des: 30/10 – 03-04-05-06/11/2017

##### ▪ **Campionato Calcio a 5 / Meisterschaft Kleinfeldfussball – Serie C1 – 8^ Andata / Hinrunde**

Ore 21.30 LEVICO TERME - MOSAICO **Lunedì 20/11/17** a Levico Palazzetto

## **RISULTATI / SPIELERGEBNISSE**

#### NOTE / ANMERKUNGEN :

**R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT

BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## **ECCELLENZA / OBERLIGA**

### **RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

<b>GIRONE A - 11 Giornata - A</b>		
BRIXEN	- AHRNTAL	1 - 3
CALCIOCHIESE	- BENACENSE 1905 RIVA	1 - 1
LAVIS A.S.D.	- COMANO TERME E FIAVE	4 - 1
NATURNS	- BOZNER	3 - 1
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- ANAUNE VALLE DI NON	2 - 4
ST.MARTIN PASS	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 2
ST.PAULS	- ARCO 1895	2 - 1
VIRTUS BOLZANO	- TRAMIN FUSSBALL	3 - 0

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	26	11	8	2	1	27	10	17	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	26	11	8	2	1	25	9	16	0
F.C.D. ST.PAULS	25	11	8	1	2	15	8	7	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	20	11	6	2	3	13	10	3	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	18	11	5	3	3	19	14	5	0
U.S. LAVIS A.S.D.	17	11	5	2	4	20	18	2	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	17	10	5	2	3	14	14	0	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	12	11	3	3	5	14	14	0	0
S.C. ST.MARTIN PASS	12	11	2	6	3	10	10	0	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	12	11	3	3	5	13	15	-2	0
U.S.D. ARCO 1895	12	11	3	3	5	7	10	-3	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	10	10	3	1	6	12	21	-9	0
S.S.V. AHRNTAL	9	11	2	3	6	7	12	-5	0
S.S.V. BRIXEN	9	11	2	3	6	21	39	-18	0
S.S.V. NATURNS	8	11	2	2	7	16	21	-5	0
F.C. BOZNER	7	11	1	4	6	8	16	-8	0

## CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
BRENTONICO C5	- FIAVE 1945	7 - 5
COMANO TERME E FIAVE	- TAVERNARO	6 - 10
FUTSAL FIEMME	- TRENTO S.C.S.D.	7 - 0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	- FUTSAL ATESINA	0 - 8
MOSAICO	- POOL CALCIO BOLZANESE	0 - 1
PINETA	- MEZZOLOMBARDO	1 - 3
SACCO S.GIORGIO	- LEVICO TERME	2 - 3
UNITED C8	- ROTAL FUTSAL ROVERETO	3 - 14

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
ROITAL FUTSAL ROVERETO	- BRENTONICO C5	6 - 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. FUTSAL ATESINA	19	7	6	1	0	36	9	27	0
A.S.D. ROTAL FUTSAL ROVERETO	19	8	6	1	1	47	22	25	0
A.S.D. FUTSAL FIEMME	16	7	5	1	1	46	23	23	0
S.S.D. MEZZOLOMBARDO	15	7	5	0	2	42	35	7	0
POOL CALCIO BOLZANESE	13	7	4	1	2	33	30	3	0
A.C. TRENTO S.C.S.D.	12	7	4	0	3	27	30	-3	0
POL. PINETA	11	7	3	2	2	26	25	1	0
A.S.D. SACCO S.GIORGIO	10	7	3	1	3	32	23	9	0
A.S.D. BRENTONICO C5	10	8	3	1	4	30	36	-6	0
A.S.D. FIAVE 1945	9	7	3	0	4	38	31	7	0
U.S.D. LEVICO TERME	7	7	2	1	4	28	37	-9	0
IMPERIAL GRUMO A.S.D.	7	7	2	1	4	31	47	-16	0
A.S.D. TAVERNARO	6	7	2	0	5	40	53	-13	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	5	7	1	2	4	40	48	-8	0
A.S.D. MOSAICO	3	7	1	0	6	9	26	-17	0
A.S.D. UNITED C8	2	7	0	2	5	29	59	-30	0

## FEMMINILE / DAMEN SERIE C

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- VIPITENO STERZING A.S.D.	3 - 0
(1) C.F. VALLI DEL NOCE	- RIFFIAN KUENS	5 - 1
EGGENTAL	- RED LIONS TARSCH	0 - 20
ISERA	- KLAUSEN CHIUUSA	3 - 0
(1) JUGEND NEUGRIES	- PFALZEN	3 - 0
SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 4

(1) - disputata il 29/10/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	22	8	7	1	0	33	7	26	0
U.S. ISERA	19	8	6	1	1	40	6	34	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	19	8	6	1	1	32	11	21	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	18	7	6	0	1	38	6	32	0
A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE	15	8	5	0	3	34	17	17	0
A.S.D. PFALZEN	11	8	3	2	3	18	7	11	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	10	8	3	1	4	24	18	6	0
ADFC RED LIONS TARSCH	9	8	3	0	5	27	17	10	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	8	8	2	2	4	23	13	10	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUUSA	3	7	0	3	4	3	20	-17	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	1	8	0	1	7	4	37	-33	0
A.S.D. EGGENTAL	0	8	0	0	8	0	117	-11	0

## GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dai collaboratori Eschgfäller Robert e Zanotti Norbert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 02/11/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, der Mitarbeiter Eschgfäller Robert und Zanotti Norbert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 02/11/2017 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

## ECCELLENZA / OBERLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

#### AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

RAINER CHRISTIAN

(MAIA ALTA OBERMAIS)

FAHRNER JOSEF

(ST.MARTIN PASS)

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

POMELLA HUGO (TRAMIN FUSSBALL)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER QUATTRO GARE EFFETTIVE / SPERRE VIER SPIELE**

AMBROSI EROS (COMANO TERME E FIAVE)

Il calciatore Ambrosi Eros viene sanzionato ai sensi dell'articolo 19 punto 3 bis e ai sensi dell'articolo 19 punto 4 lettera a) del C.G.S. con 4 giornate di squalifica, per il suo comportamento fortemente antisportivo, tenendo presente che vi è stata la necessità dell'intervento di alcuni propri compagni di squadra, i quali con forza lo hanno dovuto allontanare dall'arbitro e poi dal terreno di gioco.

Der Fussballer Ambrosi Eros wird nach dem Artikel 19 Punkt 3 bis und nach dem Artikel 19 Punkt 4 Buchstabe a) des SpGk fuer sein grob unsportliches Verhalten zu der Sperre von 4 Spieltagen sanktioniert. Erschwerend ist der Umstand, dass Ambrosi von eigenen Fussballkameraden mit Kraft zuerst vom Schiedsrichter und anschliessend vom Spielfeld entfernen mussten.

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

ALBANESE THOMAS (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

CARPI ROBERTO (BENACENSE 1905 RIVA) KERSCHBAUMER SVEN (BRIXEN)

PRUENSTER JULIAN (ST.MARTIN PASS)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

PELLEGRINI RICCARDO (ARCO 1895)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

FAES SIMONE (ANAUNE VALLE DI NON) EMANUELLI ANDREA (BENACENSE 1905 RIVA)

MAIR MORITZ (BRIXEN)

# **CALCIO 5 / KLEINFELD SERIE C1**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2017**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 150,00 IMPERIAL GRUMO A.S.D.

Per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

Euro 150,00 IMPERIAL GRUMO A.S.D.

Persona non autorizzata entrava a fine gara nella zona spogliatoi per chiedere spiegazioni all'arbitro.

Weil nach Spielende eine nicht ermächtigte Person in den Umkleide- kabinenbereich eintrat und vom Schiedsrichter Erläuterung verlangte.

## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

FALCONIERI ROBERTO (LEVICO TERME)

BROLL CARLO

(MOSAICO)

## **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

### **SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 26/11/2017**

OSATI SALVATORE (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

recidivo (C.U.26/10/2017) Rückfällig (O.R.26/10/2017).

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER TRE GARE EFFETTIVE / SPERRE DREI SPIELE**

BERTI MATTIA (COMANO TERME E FIAVE)

Per comportamento gravemente offensivo nei confronti dell'arbitro.

Wegen schwerwiegenden, beleidigenden Verhaltens gegenüber dem Schiedsrichter.

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DALLAGO MASSIMILIANO (IMPERIAL GRUMO A.S.D.)

PAOLI CHRISTIAN

(LEVICO TERME)

FONTANARI DAVID (TRENTO S.C.S.D.)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 30/10/2017**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.

Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MASTROIACOVO OMAR (ROTAL FUTSAL ROVERETO)

# FEMMINILE / DAMEN SERIE C

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## Comunicazioni Segreteria

Comunicazioni del Comitato Prov.le  
Autonomo Bolzano

Mitteilungen des Autonomen  
Landeskomitee Bozen

[COPPA ITALIA](#)  
[Eccellenza e Promozione](#)

[ITALIENPOKAL](#)  
[Ober- und Landesliga](#)

3<sup>a</sup> FASE / 3. PHASE

Triangolare / Dreierkreis

Vinc. Girone – Kreissieger	A/B	C/D	E/F	<b>DFC MAIA ALTA OBERMAIS</b>	<b>ACD VIRTUS BOLZANO</b>	<b>SSV.D. VORAN LEIFERS</b>
----------------------------	-----	-----	-----	-----------------------------------	-------------------------------	---------------------------------

### CALENDARIO COPPA ITALIA - SPIELKALENDER ITALIENPOKAL

2<sup>a</sup> Giornata Triangolare / 2. Spieltag Dreierkreis  
*Mercoledì – Mittwoch 08/11/2017 – Ore 20.00 Uhr*

Società/Verein		Campo – Spielfeld
VIRTUS BOLZANO	MAIA ALTA OBERMAIS	Bolzano / Bozen Righi Sint.
Riposa / Spielfrei: VORAN LEIFERS		

3<sup>a</sup> Giornata Triangolare / 3. Spieltag Dreierkreis  
*Mercoledì – Mittwoch 15/11/2017 – Ore 20.00 Uhr*

Società/Verein		Campo – Spielfeld
VORAN LEIFERS	VIRTUS BOLZANO	Laives / Leifers Galizia A Sint.
Riposa / Spielfrei: MAIA ALTA OBERMAIS		

### [Richiesta Forza Pubblica](#)

SI RICORDA ALLE SOCIETÀ L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

### [Anforderung der Öffentlichen Behörden](#)

MAN ERINNERT ALLE VEREINE, DASS DIE ANFORDERUNG DER ÖFFENTLICHEN BEHÖRDEN FÜR ALLE POKALSPIELE PFLICHT IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

**Triangolari:** In ogni girone ciascuna squadra incontrerà le altre due in gare di sola andata; le Società disputeranno una gara in casa, una fuori ed effettueranno un turno di riposo.

La squadra che riposerà nella prima giornata è stata determinata per sorteggio, così come la squadra che disputerà la prima gara in trasferta.

Riposerà nella seconda giornata la squadra che avrà vinto la prima gara o, in caso di pareggio, quella che avrà disputato la prima gara in trasferta.

Nella terza giornata si svolgerà la gara fra le due squadre che non si sono incontrate in precedenza.

Tutte le gare si disputeranno in due tempi di durata pari a quella prevista per i rispettivi campionati.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Per determinare la squadra vincente si terrà conto, nell'ordine:

- Dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- Della miglior differenza reti;
- Del maggior numero di reti segnate;
- Del sorteggio da effettuarsi presso il Comitato organizzatore.

**Dreierturnier:** In jeder Gruppe wird jeder Verein die anderen beiden in nur Hinspiele begegnen; die Mannschaften werden ein Heimspiel und ein Auswärtsspiel austragen, sowie einen Ruhetag haben.

Die Mannschaft, die am ersten Spieltag den Ruhetag hat und die Mannschaft die das Auswärtsspiel austrägt, wurden mittels Los festgelegt.

Am zweiten Spieltag wird die Mannschaft pausieren, die das erste Spiel gewonnen hat, im Falle eines Unentschieden, jene Mannschaft die das erste Auswärtsspiel ausgetragen hat.

Am dritten Spieltag wird das Spiel zwischen den zwei Mannschaften ausgetragen, die sich noch nicht begegnet sind.

Die Spiele werden mit zwei Halbzeiten mit derselben Dauer der jeweiligen Meisterschaftsspiele ausgetragen.

Die Erstellung der Ranglisten der einzelnen Kreise wird durch Zuschreibung folgender Punkte erfolgen: Sieg 3 Punkte – Ausgleich 1 Punkt – Niederlage 0 Punkte.

Um die Siegermannschaft festzulegen, werden Kriterien in der nachstehenden Reihenfolge angewandt:

- Punkteanzahl aus den ausgetragenen Begegnungen;
- beste Tordifferenz;
- Anzahl der erzielten Tore,;
- Los, beim Sitz des veranstaltenden Komitees.

**Nel triangolare si qualifica solo la società vincente.  
In der Dreiergruppe qualifiziert sich nur die Siegermannschaft.**

**Corso UEFA C per l'abilitazione  
ad Allenatori di Giovani Calciatori**

Si pubblica l'elenco dei partecipanti ammessi al Corso UEFA C per l'abilitazione ad Allenatori di Giovani Calciatori, che si svolgerà dal 13 novembre 2017 al 24 febbraio 2018 presso lo stadio Europa in Via Resia a Bolzano.

Il ritrovo è fissato per il giorno lunedì 13 novembre 2017 alle ore 18.15 presso la sala stampa dello Stadio Europa in Via Resia a Bolzano.

Il programma verrà consegnato prima dell'inizio del corso.

Nr.	Nominativo / Name
1	AVOLIO SERGIO
2	BONINSEGNA SIMONE
3	CARUSO GILBERTO
4	D'AGOSTARO LUCIANO
5	D'AGOSTINO MASSIMILIANO
6	DE MAGLIE SEBASTIANO
7	DI GALLO CLAUDIO
8	DI NARDO MASSIMILIANO
9	FAVERO GIORGIO
10	FAVERO LUCA
11	GIRTLER WOLFRAM
12	KARLEGGER ANDREAS
13	KLAMMER HANNES
14	KOFLER CHRISTIAN
15	LANBACHER STEPHAN
16	LETTIERO LUCA
17	MALINVERNI FRANCESCO ARNALDO
18	MANCINI VITO ANTONIO
19	MANNO VINCENZO
20	MORANDINI MASSIMILIANO

**Kurs – UEFA C zur Befähigung  
als Jugendtrainer**

Man veröffentlicht die Aufstellung der zugelassenen Teilnehmer zum Kurs UEFA C zur Befähigung als Jugendtrainer, welcher vom 13. November 2017 bis 24. Februar 2018 im Europastadion in der Reschenstraße in Bozen, stattfindet.

Treffpunkt ist am Montag, 13. November 2017 um 18.15 Uhr im Pressesaal des Europastadions in der Reschenstrasse in Bozen.

Das Programm wird vor Kursbeginn verteilt.

Nr.	Nominativo / Name
21	PALAZZOLO ALFONSO SALVO
22	PAMPAGNIN DIEGO
23	PASQUALI MARIO
24	PFITSCHER STEPHAN
25	REBELLATO ROBERTO
26	REITERER STEFAN
27	ROMANO FRANCESCO
28	ROSIN MICHAEL
29	SANTUARI RUGGERO
30	SBETTI DAVIDE
31	SCAION MASSIMO
32	SHEHI BERTI
33	STELLA NICOLA
34	STOCKER SIEGFRIED
35	STRICKNER MANUEL
36	STROBL WERNER
37	VALLINE MARCO
38	VIOLI FRANCESCO
39	VIRZÍ DANIELE
40	VOLGGER KARL HEINZ

### Consiglio Direttivo

**Riunione del 30 ottobre 2017.**

Si è discusso il seguente ordine del giorno:

- 1) Lettura ed approvazione verbale riunione precedente;
- 2) Comunicazioni del Presidente;
- 3) Programmazione incontri con le società;
- 4) Nomina Consulta;
- 5) Natale 2017;
- 6) Diarie e rimborsi spese;
- 7) Varie ed eventuali.

Presenti: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepaz, Damini, Schötzer, Cima, Pohl, Zago e Campregher.

Assenti giustificati: Insam e Mion.

### Vorstand

**Sitzung, des 30. Oktober 2017.**

Es wurde folgende Tagesordnung besprochen:

- 1) Verlesung und Genehmigung Protokoll der vorhergehender Sitzung;
- 2) Mitteilungen des Präsidenten;
- 3) Versammlung mit Vereinen;
- 4) Ernennung Beirates;
- 5) Weihnachten 2017;
- 6) Tagegeld+Spesenabrechnung;
- 7) Allfälliges.

Anwesende: Tappeiner, Aichner, Bellutti, Crepaz, Damini, Schötzer, Cima, Pohl, Zago und Campregher.

Entschuldigt abwesend: Insam und Mion.

## **Chiusura Uffici Comitato Provinciale Autonomo Schließung der Büros des Autonomen Landeskomitees**

Si rende noto che gli uffici del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano rimarranno chiusi al pubblico ed alle Società nel seguente giorno:

### **VENERDÌ 10 NOVEMBRE 2017**

per consentire agli impiegati di partecipare ad un corso di aggiornamento sulla "dematerializzazione".

Es wird mitgeteilt, dass die Büros des Autonomen Landeskomitee Bozen an folgenden Tag geschlossen bleiben:

### **FREITAG, 10. NOVEMBER 2017**

Da die Angestellten an einen Kurs zur „Dematerialisierung“ teilnehmen werden.

## SVINCOLI ART. 108 N.O.I.F.

L'ufficio Tesseramento del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, ha provveduto a **registrare gli svincoli per accordo stipulati tra calciatori/trici e società**, depositati o inviati presso il Comitato, dall'inizio della corrente stagione sportiva 2017/2018.

Si precisa che **lo svincolo dei calciatori/trici, sotto elencati, avverrà a fara data dal 1° luglio 2018** e che, qualora il calciatore/trice cambi società a seguito dei trasferimenti definitivi o svincoli suppletivi, l'accordo registrato cesserà di avere efficacia.

Si ricorda che lo "Svincolo per Accordo" potrà essere sottoscritto e depositato durante tutta la stagione sportiva 2017/2018, fino al 30/06/2018, purchè entro venti giorni dalla sua stipulazione.

**I/le calciatori/trici elencati/e e le Società sono inviati a ritirare, presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, copia del loro accordo stipulato sulla base dell'art. 108 delle N.O.I.F..**

CODICE	COGNOME	NOME	DT.NASCITA	SOCIETA
3.898.150	CONTE	RUBENS	08/01/1995	69.465 S.V. HASLACHER
6.508.968	DI TROCCHIO	MANUEL	16/10/2000	943.086 A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

## FREISTELLUNGEN ART. 108 N.O.I.F.

Das Meldungsbüro des Autonomen Landeskomitee Bozen, hat die **Registrierung der vereinbarten Freistellungen zwischen Fußballspielern/innen und Vereinen** vorgenommen, welche von Beginn der Sportsaison 2017/2018 dem Landeskomitee übermittelt wurden.

Man teilt mit, dass **die unten angeführten Fußballspieler/innen ab 01. Juli 2018 freigestellt werden**. Bei einem definitiven Vereinswechsel des/r Fußballspielers/in mittels zusätzlicher Wechsel- oder Freistellungsperiode, wird die registrierte Vereinbarung nichtig.

Man erinnert, dass die vereinbarten Freistellungen im Laufe der gesamten Sportsaison 2017/2018, innerhalb 30/06/2018, unterzeichnet und eingereicht werden können, vorausgesetzt innerhalb 20 Tagen nach erfolgten Abschluss.

**Die angeführten Fußballspieler/innen und Vereine sind gebeten die Kopie der vereinbarten Freistellung laut Art. 108 der N.O.I.F. beim Autonomen Landeskomitee Bozen abzuholen.**

## Convocazione Rappresentativa

### ALLIEVI

In vista del Torneo delle Regioni, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 8 novembre 2017** alle **ore 17.45** presso l'impianto sportivo **Varna Sint.** per uno stage di allenamento.

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di **copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.**

## Einberufung der Auswahlmannschaft

### A – JUGEND

Im Hinblick auf das Regionenturnier, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 08. November 2017** um **17.45 Uhr** bei der Sportanlage **Vahrn Sint.** für ein Trainingsstage ein.

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und **Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport** mitbringen.

<b>SPVG</b>	<b>ALDEIN PETERSBERG</b>	Ebner Niklas
	<b>AUSWAHL RIDNAUNTAL</b>	Grasl Philipp, Pittracher Simon
<b>S.S.V.</b>	<b>BRIXEN</b>	Dalla Grave Simone, Di Luca Paolo, Magnini Antonio, Wachtler Manuel
<b>S.V.</b>	<b>CAMPO TRENS FREIENFELD</b>	Brunner Peter, Rainer Lukas
<b>S.S.V.</b>	<b>COLLE CASIES PICHL GSIES</b>	Gietl Noah
<b>A.S.D.</b>	<b>EGGENTAL</b>	Gummerer Joachim
<b>A.S.V.</b>	<b>KLAUSEN CHIUSA</b>	Ploner Felix
<b>A.S.D.</b>	<b>LAIVES BRONZOLO</b>	De Bortoli Brando, Gianmoena Philip
<b>S.G.</b>	<b>LATZFONS VERDINGS</b>	Gasser Arian, Hasler Lukas, Mitterrutzner Jan
<b>D.S.V.</b>	<b>MILLAND</b>	Fornari Maximilian, Piok Alex, Scherer Gabriel
<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b>	Bordoni Daniel, Donadio Fabio
<b>GS.SV</b>	<b>SAN GENESIO JENESIEN</b>	Thurner Paul
<b>AC.SG</b>	<b>SCILIAR SCHLERN</b>	Leitner Alex, Mulser Adam
<b>S.C.D.</b>	<b>ST. GEORGEN</b>	Chizzali Nicolas, Lechner Isaak, Lercher Dominik, Passler Ruben
<b>S.S.V.</b>	<b>TAUFERS</b>	Hainz Jakob, Kirchler Tobias, Lacedelli Giovanni, Von Wenzl Maximilian
<b>A.S.V.</b>	<b>VAHRN</b>	Delueg Elias, Gamper Alex
<b>U.S.</b>	<b>VELTURNO FELDTHURNS</b>	Villscheider Hannes
<b>A.C.D.</b>	<b>VIRTUS BOLZANO</b>	Gallo Luigi, Mazagg Alex, Monastero Simone, Noselli Gean Israel

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Collaboratore Tecnico / Mitarbeiter Trainer:  
Medico / Arzt:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

SCHÖTZER WALTER  
OBRIST MANUEL  
STELLA NICOLA  
BUSETTI JOHANN  
HOCHKOFER ELMAR LORENZ

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.



## **CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA – BOLZANO TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT – BOZEN**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

**LUNEDI' 6 NOVEMBRE 2017**

**Ore 15.45**

**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it).

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 06. NOVEMBER 2017**

**15.45 Uhr**

**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) zu übermitteln.

### **STAFF**

*Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:*

**YURI PELLEGRINI**

*Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:*

**CLAUDIO DAMINI**

*Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:*

**MASSIMO CIMA – ROBERT ESCHGFÄLLER**

*Istruttori – Ausbilder:*

**MASSIMO CAVAZZA, ROBERTO CERON, MARCO MEME,  
LEOPOLDO PALAZZO, MARKUS TERZER, SALVATORE VIRZI**

*Psicologo – Psychologe:*

**MICHELE DE MATTHAEIS**

*Medico – Arzt.:*

**MUNARI ERMANN**

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

**Damini Claudio** – Cell: 3335305572 – mail: [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)

**Cima Massimo** – Cell: 3454630228 – mail: [massimo.cima.bz@gmail.com](mailto:massimo.cima.bz@gmail.com)

**Eschgfäller Robert** – Cell. 3358244066 - mail: [roberte1951@gmail.com](mailto:roberte1951@gmail.com)

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

#### **CALCIATORI ANNATE 2004 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2004**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
TORBA	ALDION	10/05/2004	F.C. BOZNER
GIULIANI	MAXIMILIAN	22/06/2004	A.S.D. EGGENTAL
OBeregger	NOAH	31/05/2004	A.S.D. EGGENTAL
RANIGLER	JAN	20/03/2004	A.S.D. EGGENTAL
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
CHIRIZZI	GIULIO VALERIO	22/03/2004	NAPOLI CLUB BOLZANO
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
LECHNER	ALEX	05/12/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
NIEDERKOFLER	MANUEL	17/01/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PALLA	FABIAN	28/05/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
PALLAORO	MARTIN	13/08/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

#### **CALCIATORI ANNATE 2005 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2005**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
HOTI	JOHANNES	04/08/2005	F.C. BOZNER
LONCINI	ALEX	10/10/2005	F.C. BOZNER
STRAUDI	FEDERICO	08/03/2005	F.C. BOZNER
CONSTANTINI	DANIEL	04/07/2005	S.S.V. BRIXEN
KASER	IVAN	31/01/2005	S.S.V. BRIXEN
PASQUAZZO	MANUEL	05/03/2005	S.S.V. BRIXEN
TSCHIGG	MANUEL	09/01/2005	A.F.C. EPPAN
GIULIANI	GIUSEPPE	10/04/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
OBEXER	DAVID	11/01/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
MISIMI	MUBIM	28/05/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
PACELLA	FABIAN	29/04/2005	A.F.C. MOOS
XHILAGA	ELIO	28/11/2005	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CROZZOLIN	DAVIDE	21/09/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
EBNICHER	DAVIDE	01/03/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SANTUARI	MIKE	28/02/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
GALLO	LUCA	12/10/2005	U.S.D. SALORNO RAIFF.
STEINER	JONAS	22/02/2005	U.S.D. SALORNO RAIFF.
MAYR	NILS	29/08/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL

BELATARIS	MOHAMED	19/12/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
BRUZZESE	SAMUEL	12/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
FRIGGI	ERIC	10/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PRANDO	NICOLO	01/09/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LUCA	03/07/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
ERALDI	MATTIA	11/12/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
MAYR	MAXIMILIAN	28/07/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
UNTEREGGER	JONAS	04/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

### **CALCIATRICI ANNATE 2003/2004/2005 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2003/2004/2005**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
TSCHOELL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
ANGIOLINI	MARTINA	24/11/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
CAPPUCCIO	ANNA	03/05/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
KIENER	ANTONIA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
PIZZINI	ISABEL	07/06/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
FISCHER	RANJA	06/04/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN

## **ATTIVITA' DI BASE**

### **Interventi sul campo Categoria ESORDIENTI**

Il **Responsabile Attività di Base** del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano Sig. Andolfato Mauro **in collaborazione con lo staff tecnico del Centro Federale Territoriale** nella persona del Responsabile Sig. Pellegrini Yuri, sono a disposizione delle **società della Categoria Esordienti per un intervento sul campo al fine di illustrare e proporre un allenamento specifico per la categoria .**

L'iniziativa è parte integrante e sostanziale del progetto del Centro Federale Territoriale la cui finalità è di operare settimanalmente con i ragazzi selezionati per la loro valorizzazione ma anche e soprattutto con le società, coinvolgendo e collaborando con i tecnici della categoria per condividere attività e iniziative comuni per lo sviluppo e il miglioramento del settore.

Le società interessate ad organizzare questi incontri possono aderire con il modulo allegato al presente Comunicato compilandolo con i dati richiesti.

Successivamente la società sarà contattata per programmare e definire i termini dell'intervento.

## **BASISTÄTIGKEIT**

### **Anwesenheit Spielfeld Kategorie C-JUGEND**

Der **Verantwortliche der Basistätigkeit** des Autonomen Landeskomitee Bozen Herr Andolfato Mauro **in Zusammenarbeit mit dem Staff des Technischen Ausbildungszentrum** in der Person des Herrn Pellegrini Yuri, **bietet den Vereinen der Kategorie C-Jugend die Möglichkeit bei einem Treffen vor Ort, ein der Kategorie entsprechendes Training zu erläutern.**

Die Initiative ist ein wichtiger Bestandteil des Technischen Ausbildungszentrum mit der Zielsetzung wöchentlich die einberufenen Fußballspielern/innen zu fördern, sowie die Vereine und Trainer der Kategorie mit einzubeziehen um die Tätigkeit und Aktivitäten zur Förderung des Jugensektors zu ermöglichen.

Jene Vereine die Interesse haben diese Treffen abzuhalten, können dies mit dem am Rundschreiben beigelegten auszufüllenden Formular beantragen.

Daraufhin werden die Vereine für die genaue Programmierung kontaktiert.

## PICCOLI AMICI e PRIMI CALCI

**SABATO 28 OTTOBRE 2017 SI È SVOLTA PRESSO GLI IMPIANTI SPORTIVI RESIA A E B DI BOLZANO LA TERZA GIORNATA DELLA MANIFESTAZIONE PICCOLI AMICI E PRIMI CALCI.**

**AL TERMINE DELL'ATTIVITÀ SI È SVOLTA LA PREMIAZIONE DELLE SOCIETÀ E DEI CALCIATORI ED È STATO ORGANIZZATO IL TERZO TEMPO INSIEME AI GENITORI.**

**SI RINGRAZIANO I CALCIATORI/TRICI E RISPETTIVE SOCIETÀ, I GENITORI NONCHÉ IL COLLABORATORI DELL'ATTIVITÀ DI BASE DEL COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO PER LO SVOLGIMENTO DELLA MANIFESTAZIONE.**

## E – und F – JUGEND

**SAMSTAG 28. OKTOBER 2017 FAND AUF DEN SPORTANLAGEN RESCHEN A UND B IN BOZEN DER DRITTE SPIELTAG DER VERANSTALTUNG E- UND F-JUGEND STATT.**

**AM ENDE DER VERANSTALTUNG FAND DIE PRÄMIERUNG DER VEREINE UND DER SPIELER, SOWIE DIE ABHALTUNG DER DRITTEN SPIELZEIT ZUSAMMEN MIT DEN ELTERN STATT.**

**MAN DANKT ALLEN FUßBALLSPIELERN/INNEN UND DEREN VEREINE, DEN ELTERN UND DEN MITARBEITERN DER BASISÄTIGKEIT DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN FÜR DAS GUTE GELINGEN DER VERANSTALTUNG.**

## PAGINA WEB – FACEBOOK

**Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.**

**Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.**

**Link pagina web:**

**[http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage\\_Regione\\_SGS.shtml](http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml)**

**Link pagina Facebook:**

**<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>**

### Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

### MODIFICA PROGRAMMA GARA

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

### Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungs bedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf den anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird**.

Somit muss die Verlegung nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

### SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### Gare del / Spiele des: 30/10 – 03-04-05-06/11/2017

- **Giovanissimi Prov. / B-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis C – 9. Giornata / Spieltag**  
Ore 11.15 SCHABS - GITSCHBERG JOCHTAL **Sabato 04/11/17** a **Rasa / Raas**
- **Torneo Esordienti 11c11 / Turnier C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis A – 9. Giornata / Spieltag**  
Ore **18.00** WEINSTRASSE SUED - SARNTAL FUSSBALL **Mercoledì 08/11/17** a **Cortaccia / Kurtatsch**  
Ore 15.30 OLIMPIA HOLIDAY - TRAMIN FUSSBALL **Sabato 25/11/17** a Merano/Meran Confluenza Sint.
- **Torneo Esordienti 11c11 / Turnier C-Jugend 11g11 – Girone/Kreis B – 9. Giornata / Spieltag**  
Ore 16.30 VIRTUS BOLZANO - VIRTUS BOLZANO B **Mercoledì 08/11/17** a Bolzano / Bozen Righi Sint.  
Ore 15.00 ST. GEORGEN - NEUSTIFT **Sabato 25/11/17** a S. Giorgio/St. Georgen Sint.

### Gare del / Spiele des: 09-10-11-12-13/11/2017

- **Juniore Provs. / Junioren Landesmeisterschaft – Girone/Kreis A – 11<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**  
Ore **12.00** MERANO MERAN - SARNTAL FUSSBALL **Sabato 11/11/17** a Merano / Meran Sinigo Sint.
- **Coppa Provincia Giovani Calciatrici Giovanissime/Landespokal B-Jugend Mädchen 1. Turno/Rundo**  
Ore **19.00** UNTERLAND DAMEN - VORAN LEIFERS **Giovedì 09/11/17** a Cortina / Kurtinig

### Gare del / Spiele des: 16-17-18-19-20/11/2017

- **Campionato Calcio a 5 / Meisterschaft Kleinfeldfussball – Serie C2 – 6<sup>^</sup> Andata / Hinrunde**  
Ore **21.15** FUTSAL ATESINA - BRESSANONE **Mercoledì 15/11/17** a Laives / Leifers Palestra
- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis A – 12. Giornata / Spieltag**  
Ore **19.30** LAUGEN - GRIES **Venerdì 17/11/17** a Tesimo / Tisens

### Gare del / Spiele des: 23-24-25-26/11/2017

- **Allievi Prov. / A-Jugend Landesmeisterschaft – Girone/Kreis A – 13. Giornata / Spieltag**  
Ore **19.30** ST. MARTIN PASS. - SCHENNA **Mercoledì 15/11/17** a S. Martino / St. Martin Pass. Sint.

## RITIRO TESSERE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

F.C.D.	ALTO ADIGE
S.V.	ANDRIAN
	AUSWAHL RIDNAUNTAL
U.S.D.	BRESSANONE
S.S.V.	BRIXEN
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD
A.S.D.	EGGENTAL
S.V.	GARGAZON GARGAZZONE RAIKA
F.C.	GHERDEINA
A.S.V.	GOSENSASS
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL
A.S.V.	KALTERER FUSSBALL
A.S.V.	KLAUSEN CHIUSA
U.S.	LA VAL
A.S.D.	LAIVES BRONZOLO
S.C.	LAUGEN
D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS

## ABHOLUNG AUSWEISE

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

D.S.V.	MILLAND
A.S.D.	MOSAICO
A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.
A.S.D.	PFALZEN
POL.	PINETA
S.C.	PLOSE
S.V.	PRATO ALLO STELVIO
AS.SV	RASA RAAS
A.S.V.	RIFFIAN KUENS
A.S.V.	RITTEN SPORT
A.S.D.	S. LORENZO
AC.SG	SCILIAR SCHLERN
S.C.	ST. MARTIN PASS.
F.C.D.	ST. PAULS
F.C.	SUDTIROL SRL
S.V.	ULTEN RAIFFEISEN
A.C.D.	VAL BADIA
C.F.	VIPITENO STERZING
S.V.	WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

## **RISULTATI / SPIELERGEBNISSE**

### NOTE / ANMERKUNGEN :

- R = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT
- W= GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG
- B = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
- I = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN
- M = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD
- G = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT
- A = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS
- U = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS
- D = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE
- H = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE
- F = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - A		
CAMPO TRENS SV FREIENFELD	- MILLAND	0 - 1
LANA SPORTVEREIN	- PLOSE	7 - 1
LATSCH	- STEGEN STEGONA	4 - 1
(1) LATZFONS VERDINGS	- SCILIAR SCHLERN	0 - 5
MERANO MERAN CALCIO	- PARTSCHINS RAIFFEISEN	3 - 4
VAL PASSIRIA	- BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	0 - 0
VORAN LEIFERS	- EPPAN	0 - 3
WEINSTRASSE SUED	- SALORNO RAIFFEISEN	0 - 1

(1) - disputata il 27/10/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	28	11	9	1	1	38	15	23	0
A.F.C. EPPAN	27	11	8	3	0	24	8	16	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	23	11	7	2	2	28	20	8	0
D.S.V. MILLAND	20	11	6	2	3	16	12	4	0
S.C. VAL PASSIRIA	19	11	5	4	2	18	10	8	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	19	11	6	1	4	12	13	-1	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	16	11	5	1	5	22	22	0	0
S.V. LATSCH	14	11	4	2	5	20	18	2	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	14	11	4	2	5	20	20	0	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	14	11	4	2	5	17	23	-6	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	13	11	3	4	4	10	15	-5	0
SG LATZFONS VERDINGS	11	11	2	5	4	14	17	-3	0
S.C. PLOSE	9	11	2	3	6	18	30	-12	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	8	11	2	2	7	11	18	-7	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	6	11	1	3	7	9	19	-10	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	4	11	1	1	9	14	31	-17	0

## 1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
FRANGART RAIFFEISEN	- PIANI	1 - 1	(1) CHIENES	- CADIPIETRA STEINH.	3 - 1
(1) MOOS	- NALS	2 - 1	GITSCHBERG JOCHTAL	- VAHRN	1 - 0
NEUMARKT EGNA	- KALTERER FUSSBALL	0 - 4	HASLACHER S.V.	- VELTURNO FELDTH.	3 - 1
(1) SCHENNA FUSSBALL	- RIFFIAN KUENS	2 - 2	HOCHPUSTERTAL	- NATZ	1 - 1
SCHLANDERS	- SARNTAL FUSSBALL	2 - 2	(1) KLAUSEN CHIUSA	- ALBEINS	2 - 3
TERLANO	- GARGAZON	3 - 3	(1) SCHABS	- COLLE CASIES	2 - 1
ULTEN RAIFFEISEN	- AUER ORA	0 - 0	TAUFERS	- PFALZEN	4 - 0

(1) - disputata il 28/10/2017

(1) - disputata il 28/10/2017

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. TERLANO	22	9	7	1	1	27	12	15	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	21	9	6	3	0	19	6	13	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	20	9	6	2	1	14	6	8	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	14	9	4	2	3	23	16	7	0
F.C. NEUMARKT EGNA	12	9	4	1	4	5	15	-10	1
S.C. SCHLANDERS	11	9	2	5	2	15	14	1	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	11	9	3	2	4	15	18	-3	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	11	9	3	2	4	12	18	-6	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	10	9	3	1	5	13	15	-2	0
S.C. AUER ORA	9	9	2	3	4	7	10	-3	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	8	9	1	5	3	17	16	1	0
F.C. NALS	8	9	2	2	5	7	14	-7	0
A.F.C. MOOS	7	9	1	4	4	12	20	-8	0
POL. PIANI	6	9	1	3	5	8	14	-6	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. ALBEINS	21	9	6	3	0	21	9	12	0
S.S.V. TAUFERS	18	9	6	0	3	21	8	13	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	17	9	5	2	2	21	12	9	0
A.S.V. SCHABS	17	9	5	2	2	16	11	5	0
A.S.V. NATZ	16	9	4	4	1	20	6	14	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	16	9	5	1	3	18	11	7	0
A.S. CHIENES	16	9	4	4	1	16	15	1	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	9	9	2	3	4	18	21	-3	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	9	9	2	3	4	11	15	-4	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	9	9	3	0	6	9	20	-11	0
HASLACHER S.V.	8	9	2	2	5	15	19	-4	0
A.S.V. VAHRN	8	9	2	2	5	8	18	-10	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	6	9	1	3	5	14	24	-10	0
A.S.D. PFALZEN	4	9	1	1	7	11	30	-19	0

## 2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
ALGUND RAFFEISEN	- CASTELBELLO C.	1 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A			GIRONE B - 9 Giornata - A		
ANDRIAN	- SLUDERNO	2 - 1	BARBIANO	- ALDEIN PETERSBERG	2 - 0
(1) CASTELBELLO C.	- LAATSCH TAUFERS	6 - 1	GHERDEINA	- BRESSANONE	0 - 1
MALLES MALS	- GIRLAN	0 - 0	(1) LAGHETTI RAIFF.	- RITTEN SPORT	1 - 3
PRATO ALLO STELVIO	- OLIMPIA HOLIDAY	5 - 1	(1) MONTAN	- TEIS TISO VILLNOESS F	5 - 1
(1) SPORTVEREIN PLAUS	- OBERLAND	2 - 2	NEUSTIFT	- LAIVES BRONZOLO	1 - 5
(1) TIROL	- ALGUND RAFFEISEN	2 - 0	STEINEGG RAIFFEISEN	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	4 - 4

(1) - disputata il 28/10/2017

(1) - disputata il 28/10/2017

GIRONE C - 9 Giornata - A		
LA VAL	- SPORT CLUB MAREO	2 - 1
RINA	- VAL BADIA	0 - 1
(1) RISCONE REISCHACH	- DIETENHEIM AUFH.	3 - 0
(1) SEXTEN	- VINTL	4 - 0
TESIDO	- GAIS	1 - 1
VALDAORA OLANG	- RASEN A.S.D.	1 - 2

(1) - disputata il 28/10/2017

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. ANDRIAN	21	9	7	0	2	21	16	5	0
SPORTVEREIN PLAUS	20	9	6	2	1	18	12	6	0
F.C.D. TIROL	19	9	6	1	2	25	9	16	0
F.C. OBERLAND	17	9	5	2	2	12	9	3	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	16	9	5	1	3	21	11	10	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	16	9	5	1	3	18	16	2	0
A.S. SLUDERNO	15	9	4	3	2	21	11	10	0
S.P.G. LAATSCH TAUFERS	10	9	3	1	5	14	18	-4	0
F.C. GIRLAN	7	9	1	4	4	11	16	-5	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	5	9	1	2	6	7	17	-10	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	4	9	1	1	7	6	17	-11	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	3	9	1	0	8	8	30	-22	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. BARBIANO	24	9	8	0	1	28	11	17	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	24	9	8	0	1	21	7	14	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	21	9	7	0	2	21	4	17	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	18	9	5	3	1	24	10	14	0
U.S.D. BRESSANONE	14	9	4	2	3	15	13	2	0
F.C. GHERDEINA	14	9	4	2	3	10	10	0	0
S.V. STEINEGG RAFFEISEN	12	9	3	3	3	16	15	1	0
S.V. MONTAN	9	9	3	0	6	14	24	-10	0
U.S.D. LAGHETTI RAFFEISEN	7	9	2	1	6	13	26	-13	0
A.S.V. NEUSTIFT	5	9	1	2	6	11	26	-15	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	4	9	1	1	7	7	21	-14	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	3	9	1	0	8	6	19	-13	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	23	9	7	2	0	19	3	16	0
S.C. RASEN A.S.D.	22	9	7	1	1	21	5	16	0
F.C. GAIS	16	9	5	1	3	12	9	3	0
U.S. LA VAL	15	9	4	3	2	14	13	1	0
A.F.C. SEXTEN	11	9	3	2	4	14	14	0	0
SPORT CLUB MAREO	11	9	3	2	4	13	16	-3	0
S.V. VINTL	11	9	3	2	4	18	24	-6	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	10	9	3	1	5	19	16	3	0
A.S.D. TESIDO	10	9	2	4	3	15	16	-1	0
U.S.D. RINA	8	9	2	2	5	12	19	-7	0
A.C.D. VAL BADIA	8	9	2	2	5	12	21	-9	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	5	9	1	2	6	10	23	-13	0

## 3ª CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
BURGSTALL FUSSBALL	- CERMES MARLENGO	1 - 0
COLDRANO GOLDRAIN	- MORTER	2 - 1
(1) EYRS	- SINIGO	5 - 2
MARLING	- ST.PANKRAZ	2 - 0
(1) MOLTEN VORAN	- SPORT CLUB LAAS	2 - 0

(1) - disputata il 29/10/2017

GIRONE B - 9 Giornata - A		
EGGENTAL	- LUSON-LUSEN	1 - 0
OLTRISARCO JUVE	- EXCELSIOR A.S.D.	7 - 0
(1) REAL ATLAS	- JUGEND NEUGRIES	1 - 0
SAN GENESIO JENESIEN	- UNTERLAND BERG	0 - 1
VOELLAN RAIKA	- LAUGEN	2 - 1

(1) - disputata il 29/10/2017

GIRONE C - 9 Giornata - A		
PERCHA	- NIEDERDORF	1 - 2
RASA RAAS	- PREDOI	4 - 1
TERENTEN	- GOSENSASS	6 - 1
ST. GEORGEN JUNIOR	- MUHLWALD	2 - 2
UTTENHEIM	- WIESEN	3 - 1

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SV MOLTEN VORAN	21	8	7	0	1	24	6	18	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	19	8	6	1	1	16	9	7	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	17	8	5	2	1	23	8	15	0
A.S.V. MARLING	13	9	4	1	4	15	17	-2	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	12	8	3	3	2	16	11	5	0
D.S.V. EYRS	12	8	4	0	4	23	24	-1	0
A.S. CORCES	10	8	3	1	4	14	18	-4	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	8	8	2	2	4	9	15	-6	0
U.S.D. SINIGO	7	8	2	1	5	13	17	-4	0
S.V. MORTER	5	8	1	2	5	10	18	-8	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	4	9	1	1	7	5	25	-20	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. EGGENTAL	24	8	8	0	0	30	7	23	0
S.V. UNTERLAND BERG	20	8	6	2	0	24	8	16	0
S.V. LUSON-LUSEN	18	8	6	0	2	37	9	28	0
A.S.D. REAL ATLAS	13	8	4	1	3	10	10	0	0
F.C.D. ARBERIA GLS	12	8	3	3	2	16	11	5	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	11	7	3	2	2	18	10	8	0
S.C. LAUGEN	11	8	3	2	3	18	18	0	0
ASV.D. VOELLAN RAIKA	8	8	2	2	4	9	20	-11	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	4	8	1	1	6	10	16	-6	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	4	9	1	1	7	9	22	-13	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	8	0	0	8	3	53	-50	0

### GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SPORTVEREIN TERENTEN	19	9	6	1	2	16	6	10	0
A.S.V. UTTENHEIM	18	8	6	0	2	22	6	16	0
A.S.D. S.LORENZO	17	8	5	2	1	22	10	12	0
S.V. WIESEN	14	8	4	2	2	24	16	8	0
AS SV RASA RAAS	14	8	4	2	2	22	14	8	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	13	8	4	1	3	11	10	1	0
SSV. PERCHA	8	8	2	2	4	8	19	-11	0
A.S.C. ST. GEORGEN JUNIOR	7	8	2	1	5	11	24	-13	0
S.S.V. MUHLWALD	6	8	1	3	4	11	17	-6	0
A.S.D. PREDOI	5	8	1	2	5	6	17	-11	0
A.S.V. GOSENSASS	5	9	1	2	6	10	24	-14	0

## CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 4 Giornata - A		
BRESSANONE	- MARLENGO FOOTBALL FIVE	1 - 9
FUTSAL ATESINA	- LAIVES BRONZOLO	2 - 3
(1) JUGEND NEUGRIES	- KICKERS BOLZANO BOZEN	3 - 2
OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- FEBBRE GIALLA	3 - 6

(1) - disputata il 26/10/2017

### CLASSIFICA REALE / REALE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	12	4	4	0	0	22	3	19	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	9	4	3	0	1	19	16	3	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	6	4	2	0	1	23	6	17	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	3	4	1	0	2	13	8	5	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	3	4	1	0	2	11	7	4	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	3	4	1	0	2	3	14	-11	0
U.S.D. BRESSANONE	0	4	0	0	4	4	41	-37	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	0	4	0	0	0	0	0	0	0

### CLASSIFICA VIRTUALE / VIRTUELLE RANGLISTE

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. MARLENGO FOOTBALL FIVE	12	4	4	0	0	22	3	19	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	9	4	3	0	1	30	7	23	0
G.S.D. FEBBRE GIALLA	9	4	3	0	1	19	16	3	0
A.S.D. KICKERS BOLZANO BOZEN	6	4	2	0	2	16	9	7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	6	4	2	0	2	16	10	6	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	4	4	1	1	2	7	18	-11	0
A.S.D. FUTSAL ATESINA	1	4	0	1	3	9	19	-10	0
U.S.D. BRESSANONE	0	4	0	0	4	4	41	-37	0

## JUNIORES / JUNIOREN REG.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
AHRNTAL	- VIRTUS BOLZANO	2 - 3
EPPAN	- BOZNER	1 - 3
MAIA ALTA OBERMAIS	- BRIXEN	3 - 5
NATURNS	- ST.PAULS	2 - 0
SALORNO RAIFFEISEN	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	3 - 2
TERLANO	- JUGEND NEUGRIES	1 - 1
TRAMIN FUSSBALL	- LAIVES BRONZOLO	2 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. NATURNS	24	9	8	0	1	28	6	22	0
S.S.V. BRIXEN	19	9	6	1	2	28	15	13	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	19	9	6	1	2	19	11	8	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	18	9	6	0	3	24	14	10	0
F.C. BOZNER	18	8	6	0	2	23	13	10	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	16	9	5	1	3	24	14	10	0
S.S.V. AHRNTAL	14	9	4	2	3	26	18	8	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	10	9	3	1	5	22	25	-3	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	9	9	2	3	4	12	17	-5	0
F.C. TERLANO	8	9	2	2	5	13	24	-11	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	7	9	2	1	6	11	23	-12	0
A.F.C. EPPAN	6	9	1	3	5	14	26	-12	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	6	9	1	3	5	7	30	-23	0
F.C.D. ST.PAULS	3	8	1	0	7	7	22	-15	0

## JUNIORES / JUNIOREN PROV.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
VAL PASSIRIA	- MARLING	9 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
ALDEIN PETERSBERG	- NEUMARKT EGNA	6 - 0
LATSCH	- LANA SPORTVEREIN	2 - 2
MERANO MERAN	- MARLING	1 - 2
PRATO ALLO STELVIO	- SCHLANDERS	0 - 4
SARNTAL FUSSBALL	- VAL PASSIRIA	3 - 3
SPORT CLUB LAAS	- SLUDERNO	1 - 6

GIRONE B - 9 Giornata - A		
AUSWAHL RIDNAUNTAL	- CAMPO TRENIS	4 - 1
GHERDEINA	- SCILIAR SCHLERN	1 - 0
RITTEN SPORT	- CHIENES	1 - 3
VAL BADIA	- OLTRISARCO JUVE	2 - 4

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. SCHLANDERS	25	9	8	1	0	35	5	30	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	19	8	6	1	1	33	9	24	0
S.V. LATSCH	17	8	5	2	1	30	9	21	0
S.C. VAL PASSIRIA	17	8	5	2	1	36	16	20	0
A.S.V. MARLING	15	8	5	0	3	25	17	8	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	13	8	4	1	3	20	12	8	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	11	8	3	2	3	12	14	-2	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	10	9	3	1	5	13	20	-7	0
S.C. AUER ORA	9	8	3	0	5	18	19	-1	0
A.S. SLUDERNO	9	9	3	0	6	20	44	-24	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	8	9	2	2	5	14	29	-15	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	3	8	1	0	7	15	38	-23	0
F.C. NEUMARKT EGNA	0	8	0	0	8	6	45	-39	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	21	8	7	0	1	24	7	17	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	18	8	6	0	2	25	11	14	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	18	8	6	0	1	23	14	9	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	16	8	5	1	2	21	13	8	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	13	8	4	1	2	19	16	3	0
D.S.V. MILLAND	12	8	4	0	3	23	13	10	0
A.S.V. VAHRN	11	7	3	2	2	18	13	5	0
A.S. CHIENES	7	8	2	1	4	12	16	-4	0
F.C. GHERDEINA	6	8	2	0	5	7	15	-8	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	4	8	1	1	5	4	16	-12	0
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	2	8	0	2	6	10	28	-18	0
A.C.D. VAL BADIA	0	8	0	0	7	9	33	-24	0

## JUNIORES / JUNIOREN POOL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R		
HOCHPUSTERTAL ALTA P.	- NATZ	0 - 10
STEGEN STEGONA	- PLOSE	2 - 1
VELTURNO FELDTHURNS	- SPORT CLUB MAREO	5 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NATZ	21	8	7	0	1	32	8	24	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	19	8	6	1	1	24	13	11	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	14	8	5	0	3	22	16	6	1
SPORT CLUB MAREO	8	8	2	2	4	13	20	-7	0
S.C. PLOSE	4	8	1	1	6	9	21	-12	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	2	8	0	2	6	9	31	-22	0

## QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			GIRONE B - 3 Giornata - R		
LAIVES BRONZOLO	- ALGUND RAFFEISEN	1 - 5	BRIXEN	- MILLAND	1 - 1
OLIMPIA HOLIDAY	- LANA SPORTVEREIN	3 - 2	ST.GEORGEN	- TAUFERS	1 - 1
VIRTUS BOLZANO	- BOZNER	0 - 2			

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	20	9	6	2	1	30	7	23	0
F.C. BOZNER	20	8	6	2	0	20	5	15	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	18	9	6	0	3	21	9	12	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	13	8	4	1	3	17	15	2	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	9	9	3	0	6	13	19	-6	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	7	8	2	1	5	10	21	-11	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	0	9	0	0	9	4	39	-35	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	20	8	6	2	0	27	16	11	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	17	9	5	2	2	32	8	24	0
F.C. GHERDEINA	16	7	5	1	1	16	6	10	0
S.S.V. TAUFERS	11	9	3	2	4	29	21	8	0
S.S.V. BRIKEN	7	8	1	4	3	13	15	-2	0
D.S.V. MILLAND	7	9	2	1	6	15	24	-9	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	3	8	1	0	7	10	52	-42	0

## ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A		
MARLING	- ST.MARTIN PASS	4 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 31/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A		
LATZFONS VERDINGS	- COLLE CASIES	4 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - A		
GRIES A.S.D.	- RIFFIAN KUENS	2 - 1
(1) LATSCH	- ST.MARTIN PASS	6 - 3
LAUGEN	- ULTEN RAIFFEISEN	4 - 2
MALLES MALIS	- PARTSCHINS RAIFF.	1 - 1
NALS	- SCHENNA FUSSBALL	9 - 1
VIRTUS BOLZANO	- OLTRISARCO JUVE	3 - 4

(1) - disputata il 29/10/2017

GIRONE B - 8 Giornata - A		
BOZNER	- COLLE CASIES	5 - 0
LATZFONS VERDINGS	- EGGENTAL	2 - 0
ST.PAULS	- PFALZEN	4 - 3
(1) VIRTUS BOLZANO B	- NAPOLI CLUB BZ	4 - 6
WEINSTRASSE SUED	- VALDAORA OLANG	1 - 1

(1) - disputata il 29/10/2017

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. MARLING	16	8	5	1	0	36	12	24	0
S.C. LAUGEN	15	8	5	0	2	24	12	12	0
S.C. ST.MARTIN PASS	14	9	4	2	2	26	17	9	0
F.C. NALS	10	8	3	1	2	27	15	12	0
S.V. LATSCH	10	9	3	1	3	27	22	5	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALIS	9	9	3	0	3	12	16	-4	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	6	8	2	0	3	14	10	4	0
F.C. GRIES A.S.D.	6	8	2	0	5	10	46	-36	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	4	8	1	1	3	8	13	-5	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0	8	0	0	5	2	23	-21	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	0	9	0	0	0	0	0	0	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	0	8	0	0	0	0	0	0	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	0	8	0	0	0	0	0	0	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SSV.D. VORAN LEIFERS	21	7	7	0	0	22	1	21	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	14	8	4	2	1	19	9	10	0
SG LATZFONS VERDINGS	12	8	4	0	2	16	8	8	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	12	7	4	0	2	17	16	1	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	10	8	3	1	2	12	14	-2	0
A.S.D. PFALZEN	4	7	1	1	3	11	18	-7	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	3	7	1	0	4	7	16	-9	0
F.C.D. ST.PAULS	3	7	1	0	4	7	19	-12	0
A.S.D. EGGENTAL	0	7	0	0	7	12	22	-10	0
F.C. BOZNER	0	7	0	0	0	0	0	0	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	0	7	0	0	0	0	0	0	0

## QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 1 Giornata - R		
TAUFERS	- VIRTUS BOLZANO	5 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			GIRONE B - 3 Giornata - R		
ALGUND RAFFEISEN	- ST.PAULS	3 - 2	BOZNER	- ST.GEORGEN	2 - 1
LANA SPORTVEREIN	- WEINSTRASSE SUED	3 - 0	OLTRISARCO JUVE	- VIRTUS BOLZANO	0 - 3
PARTSCHINS RAIFF.	- JUGEND NEUGRIES	2 - 0	TAUFERS	- LAIVES BRONZOLO	12 - 0

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	23	9	7	2	0	41	12	29	0
F.C.D. ST.PAULS	15	9	4	3	2	36	25	11	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	15	9	4	3	2	28	22	6	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	13	9	3	4	2	24	18	6	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	10	8	3	1	4	26	27	-1	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	6	8	2	0	6	14	23	-9	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	1	8	0	1	7	2	44	-42	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. TAUFERS	21	9	7	0	2	43	18	25	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	14	9	4	2	3	17	10	7	0
S.S.V. BRIXEN	14	8	4	2	2	13	11	2	0
F.C. BOZNER	13	9	4	1	4	14	13	1	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	10	8	3	1	4	14	15	-1	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	10	9	3	1	5	20	27	-7	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	3	8	0	3	5	8	35	-27	0

# GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 30/09/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 4 Giornata - A		
LAJEN FUSSBALL	- VORAN LEIFERS	3 - 3

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A		
STEINEGG RAIFFEISEN	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 0

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A		
EGGENTAL	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	3 - 2

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A		
KALTERER FUSSBALL	- EPPAN	1 - 0
MAIA ALTA OBERMAIS	- SLUDERNO	0 - 7
(1) MALLES MALS	- VAL PASSIRIA	5 - 2
(1) MERANO MERAN	- CASTELBELLO C.	1 - 13
TRAMIN FUSSBALL	- ANDRIAN	7 - 0

(1) - disputata il 29/10/2017

GIRONE B - 8 Giornata - A		
HASLACHER S.V.	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	0 - 5
LAJEN FUSSBALL	- MILLAND	2 - 3
(1) SALORNO RAIFF.	- GHERDEINA	1 - 2
STEINEGG RAIFFEISEN	- EGGENTAL	1 - 1
VORAN LEIFERS	- NAPOLI CLUB BZ	3 - 1

(1) - disputata il 27/10/2017

GIRONE C - 8 Giornata - A		
BRUNICO BRUNECK	- LATZFONS VERDINGS	8 - 0
CADAPIETRA STEINHAUS	- SCHABS	4 - 1
(1) GITSCHBERG JOCHT.	- VALDAORA OLANG	4 - 2
(2) GSIESERTAL	- S.LORENZO	6 - 0
(2) STEGEN STEGONA	- VAHRN	6 - 0

(1) - disputata il 27/10/2017

(2) - disputata il 29/10/2017

GIRONE D - 9 Giornata - A		
BRIXEN	- JUGEND NEUGRIES	3 - 0
(1) LANA SPORTVEREIN	- AUSW. RIDNAUNTAL B	1 - 2
OLIMPIA HOLIDAY	- OLTRISARCO JUVE B	1 - 1
OLTRISARCO JUVE	- WEINSTRASSE SUED	3 - 6
PARTSCHINS RAIFF.	- OLIMPIA HOLIDAY B	3 - 0
VIRTUS BOLZANO	- VIRTUS BOLZANO B	5 - 0

(1) - disputata il 27/10/2017

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. SLUDERNO	24	8	8	0	0	45	5	40	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	18	8	6	0	2	50	7	43	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	16	8	5	1	2	23	16	7	0
A.F.C. EPPAN	16	8	5	1	2	17	11	6	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	10	8	3	1	4	12	16	-4	0
S.V. ANDRIAN	9	8	3	0	5	14	29	-15	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	9	8	3	0	5	10	27	-17	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	7	8	2	1	5	24	14	10	0
S.C. VAL PASSIRIA	6	8	2	0	6	25	37	-12	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	3	8	1	0	7	7	65	-58	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. GHERDEINA	21	8	7	0	1	29	10	19	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	19	8	6	1	1	41	7	34	0
A.S.D. EGGENTAL	17	8	5	2	1	24	11	13	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	14	8	4	2	2	20	10	10	0
D.S.V. MILLAND	14	8	4	2	2	16	18	-2	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	11	8	3	2	3	24	14	10	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	6	8	2	0	6	20	32	-12	0
A.S.C. LAJEN SEKTION FUSSBALL	4	7	1	1	5	19	34	-15	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	4	7	1	1	5	9	27	-18	0
HASLACHER S.V.	1	8	0	1	7	10	49	-39	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	24	8	8	0	0	47	10	37	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	18	8	6	0	2	37	16	21	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	16	8	5	1	2	22	13	9	0
SPORTCLUB GSIESERTAL	13	8	4	1	3	19	17	2	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	12	8	4	0	4	17	20	-3	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	11	8	3	2	3	23	11	12	0
A.S.V. SCHABS	9	8	3	0	5	24	21	3	0
A.S.D. S.LORENZO	6	8	2	0	6	23	32	-9	0
A.S.V. VAHRN	6	8	2	0	6	6	39	-33	0
SG LATZFONS VERDINGS	3	8	1	0	7	8	47	-39	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	23	9	7	2	0	45	8	37	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	22	9	7	1	1	41	9	32	0
sq.B AUSWAHL RIDNAUNTAL sq.B	18	8	6	0	2	32	24	8	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	16	9	5	1	3	29	14	15	0
S.S.V. BRIXEN	14	8	4	2	2	23	17	6	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	13	8	4	1	3	20	9	11	0
F.C.D. ST.PAULS	12	8	4	0	4	28	23	5	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	11	8	4	0	4	14	28	-14	1
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	9	9	3	0	6	20	24	-4	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	6	8	2	0	6	15	20	-5	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	6	8	2	1	5	18	33	-15	1
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	3	8	1	0	7	11	46	-35	0
sq.B OLIMPIA HOLIDAY MERANsq.B	3	8	1	0	7	7	48	-41	0

## GIOVANISSIME / B-JUGEND MÄDCHEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A			
ISERA	- UNTERLAND DAMEN	-	R
(1) MAIA ALTA OBERMAIS	- RED LIONS TARSCH	1 - 5	
SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	- VORAN LEIFERS	4 - 1	
VIPITENO STERZING A.S.D.	- RISCONE S.V.REISCHACH	1 - 2	

(1) - disputata il 29/10/2017

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. UNTERLAND DAMEN	15	5	5	0	0	23	2	21	0
ADFC RED LIONS TARSCH	14	7	4	2	1	19	9	10	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	13	8	4	1	3	20	9	11	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	13	7	4	1	2	19	9	10	0
S.S.V. AHRNTAL	13	6	4	1	1	5	5	0	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	11	7	3	2	2	10	8	2	0
U.S. ISERA	3	6	1	0	5	5	15	-10	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	3	7	1	0	6	7	34	-27	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	1	7	0	1	6	2	19	-17	0

## ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 6 Giornata - A		
MILLAND	- NEUSTIFT	0 - 3

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A			GIRONE B - 8 Giornata - A		
EPPAN	- SARNTAL FUSSBALL	3 - 1	(1) MILLAND	- ST.GEORGEN	- R
MERANO MERAN	- TERLANO	0 - 3	NEUSTIFT	- ALTO ADIGE	2 - 2
NEUMARKT EGNA	- MAIA ALTA OBERMAIS	- R	OLTRISARCO JUVE	- BRIXEN	2 - 2
OLIMPIA HOLIDAY	- WEINSTRASSE SUED	3 - 0	VIRTUS BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES	1 - 2
TRAMIN FUSSBALL	- KALTERER FUSSBALL	- R	(2) VIRTUS BOLZANO B	- VIRTUS BOLZANO C	3 - 0

(1) - disputata il 26/10/2017

(2) - disputata il 25/10/2017

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 7 Giornata - A			GIRONE C - 7 Giornata - A		
EGGENTAL	- REAL BOLZANO	0 - 3	LAJEN FUSSBALL	- BRIXEN	1 - 2
(1) VORAN LEIFERS	- JUGEND NEUGRIES C	0 - 3			

(1) - disputata il 22/10/2017

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 8 Giornata - A			GIRONE B - 8 Giornata - A		
GARGAZON	- OLIMPIA HOLIDAY	2 - 3	(1) JUGEND NEUGRIES C	- EGGENTAL	3 - 1
MOOS	- MOLTEN VORAN	3 - 0	(1) OLTRISARCO JUVE	- SALORNO RAIFF. B	2 - 1
PARTSCHINS RAIFF.	- TSCHERMS MARLING	3 - 0	(1) REAL BOLZANO	- JUGEND NEUGRIES B	2 - 3
RIFFIAN KUENS	- PARTSCHINS RAIFF. B	- R	(2) SALORNO RAIFF.	- LAIVES BRONZOLO	3 - 0
ST.PAULS	- LANA SPORTVEREIN	2 - 1	SUDTIROL DAMEN BZ	- VORAN LEIFERS	2 - 1

(1) - disputata il 29/10/2017

(2) - disputata il 30/10/2017

GIRONE C - 8 Giornata - A		
AUSW. RIDNAUNTAL B	- GHERDEINA	- R
BRESSANONE	- LAJEN FUSSBALL	- R
BRIXEN	- TAUFERS	- R
NAPOLI CLUB BOLZANO	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	- R
(1) WIESEN	- JUGEND NEUGRIES	3 - 0

(1) - disputata il 27/10/2017

# COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2017

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

ANDATA / HINSPIEL			1^ TRIANGOLARE / DREIERKREIS		
LATSCH	- ST.GEORGEN	0 - 3	MAIA ALTA OBERMAIS	- VORAN LEIFERS	0 - 0

## GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlusse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo, dai collaboratori Eschgfäller Robert e Zanotti Norbert e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 02/11/2017, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo, der Mitarbeiter Eschgfäller Robert und Zanotti Norbert und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 02/11/2017 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 27/10/2017

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

OBERRAUCH SIMON (LATZFONS VERDINGS) 1995

### GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

#### AMMENDA / GELDBUßE

Euro 150,00 MERANO MERAN CALCIO

Per il comportamento irrispettoso dei propri sostenitori nei confronti dell'arbitro.

Wegen des respektlosen Verhaltens der eigenen Anhänger gegenüber dem Schiedsrichter.

Euro 150,00 MERANO MERAN CALCIO

Persona non autorizzata entrava a fine gara nella zona spogliatoi per chiedere spiegazioni all'arbitro.

Weil nach Spielende eine nicht ermaechtigte Person in den Umkleidekabinenbereich eintrat und vom Schiedsrichter Erlaeuterung verlangte.

#### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

NANNI MASSIMO (EPPAN)

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

VERDINI GIANPIETRO (VORAN LEIFERS) SANOLL SIMON (WEINSTRASSE SUED)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

LEKIQI ARBER (EPPAN) BACHER PATRICK (STEGEN STEGONA)

AUER CHRISTOF (VAL PASSIRIA)

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

RALSER SIMON (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) LARCHER CHRISTOF (MILLAND)

MARIZ MANUEL (VORAN LEIFERS)

## **1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 100,00 SCHENNA SEKTION FUSSBALL

Mancato utilizzo nelle sostituzioni dei previsti cartelli numerici.

Bei den Auswechslungen die vorgeschriebenen Nummernschilder nicht benutzt zu haben.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

TAIBON IVAN (NALS)

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HUBER HANNES (NALS)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

PROSCH ROMAN (KLAUSEN CHIUSA)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

FACKL DANNY (ALBEINS) SALVADEI IVAN (ALBEINS)

BERNARD DANIEL (RIFFIAN KUENS)

**GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

**INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 3/12/2016**

SARTORI IVAN (NEUMARKT EGNA)

**AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

PEINTNER ALFRED (GITSCHBERG JOCHTAL) SERANI SANDRO (HOCHPUSTERTAL ALTA P.)

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 16/11/2017**

DE CRISTOFERO DANIEL (KALTERER SV FUSSBALL)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

TELFNER JULIAN (FRANGART RAIFFEISEN)

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

OSMANI FETA (NEUMARKT EGNA)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GRUBER MARTIN	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)	KIENZL RAIMUND	(SARN TAL FUSSBALL)
TANJAOUI RADOUAN	(SCHLANDERS)	HUBER SEBASTIAN	(VAHRN)

## **2<sup>^</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

LEITNER JULIAN (VINTL)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

TORMENA BRYAN	(LAGHETTI RAIFFEISEN)	PICHLER DIETMAR	(MONTAN)
VILLGRATER THOMAS	(SEXTEN)	TAPPEINER ELIAS	(SPORTVEREIN PLAUS)
LEITNER MICHAEL	(VINTL)		

### **GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

FALK MARTIN (NEUSTIFT) CLARA MANUEL (VAL BADIA)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

VON WEBERN LUKAS (ALDEIN PETERSBERG)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

LENGU MARJO	(BRESSANONE)	VIEIDER DANIEL	(GIRLAN)
TOLPEIT FRANZ	(LA VAL)	HUBER DAVID	(RINA)
TSCHOLL HANNES	(SLUDERNO)	VITTUR SAMUEL	(VAL BADIA)
WIELAND MANUEL	(VALDAORA OLANG)		

**3<sup>^</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA****GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017****PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE****INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 16/11/2017**

SMIROLDO GIUSEPPE	(CERMES MARLENGO)	BUGNO PATRICK	(GOSENSASS)
-------------------	-------------------	---------------	-------------

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS****SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

WIESER MARTIN	(GOSENSASS)
---------------	-------------

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS****SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

HOLZNER CHRISTOPH	(LAUGEN)	RIEDER DANIEL	(VOELLAN RAIKA)
-------------------	----------	---------------	-----------------

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

BUCHSCHWENTER PHILIPP	(BURGSTALL FUSSBALL)	INNERHOFER ALEXANDER	(CERMES MARLENGO)
SPECHTENHAUSER LORENZ	(GOSENSASS)	VOLGGER MATTHIAS	(GOSENSASS)
EGGER DANIEL	(LAUGEN)	TASSER DIETMAR	(PERCHA)
PLIGER PHILIPP	(RASA RAAS)	BRUGGER THOMAS	(ST. GEORGEN JUNIOR)

**GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017****PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

JUNG SIMONE (SINIGO)

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

TRAUT PHILIPP (SPORT CLUB LAAS)

**CALCIO A 5 / KLEINFELD SERIE C2**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

**JUNIORES / JUNIOREN REG.**

**GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

PLASINGER IVAN (EPPAN)

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

PEER LORENZ (EPPAN) BRUGGER JANIK (ST.PAULS)

**JUNIORES / JUNIOREN PROV.**

**GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

FLECKINGER INGOMAR (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

DALLA TORRE MANUEL (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HOFER NORMAN (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) MESSNER PATRICK (SARNTAL FUSSBALL)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

HERNEGGER MARKUS (CHIENES)

# **JUNIORES / JUNIOREN POOL**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 VELTURNO FELDTURNUS

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

KASER THOMAS (PLOSE) MUJA ARTAN (STEGEN STEGONA)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PRADER OLIVER (PLOSE) BACHER PATRICK (STEGEN STEGONA)

## QUALIF. ALLIEVI / A-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

LECHNER ISAAK (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ALLEGRI ALEX (LAIVES BRONZOLO)

## ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

PLUNGER ANDREAS (RIFFIAN KUENS) CATTANEO ELIAS (WEINSTRASSE SUED)

DINDO GABRIEL (WEINSTRASSE SUED)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

REINSTADLER OLIVER (MALLES SPORTVEREIN MALS)

## QUALIF. GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2017

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

ACUNA LUCANO ANGELO ABDIAS (VIRTUS BOLZANO)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 29/10/2017**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA FINO AL / SPERRE BIS 30/ 6/2018**

PARPAIOLA CRISTIAN IKENNA (JUGEND NEUGRIES)

Il calciatore PARPAIOLA Cristian Ikenna, del 2003, viene sanzionato ai sensi dell'articolo 19 punto 4 lettera c) del CGS con la squalifica fino al 30 giugno 2018 per il suo atteggiamento pesantemente antisportivo e minaccioso, e per la sua condotta gravemente violenta.

Nel suo rapporto il direttore di gara riferisce del comportamento assolutamente censurabile posto in essere da predetto calciatore della società Neugries. La sua condotta violenta a danno di un avversario a gioco fermo ha provocato lesioni tali che vi è stata la necessità dell'intervento dell'ambulanza e immediato trasferimento del giovane, colpito dal PARPAIOLA Cristian Ikenna, in ospedale.

Dopo l'ovvia espulsione da parte dell'arbitro del calciatore PARPAIOLA, quest'ultimo abbandonava il terreno di gioco, insultando gli avversari. Ma subito dopo faceva rientro urlando la minaccia: "Io dopo la gara quello lo ammazzo". Solamente grazie l'intervento di propri compagni di squadra, è stato possibile allontanarlo definitivamente.

La sopra citata minaccia non permette al Giudice Sportivo di prendere in considerazione eventuali attenuanti, dato che la stessa evidenzia l'assoluta mancanza di pentimento del grave gesto da parte del giovane autore.

Der Fussballspieler PARPAIOLA Cristian Ikenna, Jahrgang 2003, wird nach dem Artikel 19 Punkt 4 Buchstabe c) des SGK fuer sein grob unsportliches und drohendes Verhalten und fuer sein extrem gewalttaetiges Handeln mit der Taetigkeitssperre bis zum 30. Juni 2018 bestraft.

In seinem Bericht teilt der Schiedsrichter ueber das streng zu verurteilende Benehmen des Jugendfussballers des Vereins Neugries genauestens mit. Seine Gewalttaetigkeit einem Gegner gegenuber, waehrend einer Spielunterbrechung, war so heftig, dass der Einsatz eines Krankenwagens sofort erforderlich und die Einlieferung des jungen Fussballers ins Krankenhaus notwendig geworden war.

Nach dem Platzverweis seitens des Schiedsrichters, verlies PARPAIOLA Cristian Ikenna, die Gegner beleidigend, das Spielfeld, ging aber gleich darauf wieder auf das Fussballfeld zurueck und drohte, schreiend, den betroffenen Gegner „umzubringen“. Nur dank des Einsatzes einiger seiner Mannschaftskameraden konnte er definitiv vom Spielfeld weg begleitet werden.

Die oben genannte Drohung laesst dem Sportrichter nicht die Moeglichkeit eventuelle mildernde Umstaende zu beruecksichtigen, da diese ein absolutes Fehlen von Reue fuer das grob verletzende Verhalten hervorhebt.

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

SOCCI VALERIO (LAIVES BRONZOLO)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

ZENATTI DANIELE (LAIVES BRONZOLO)

# GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

## GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017

### DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

gara del / Spiel vom 28/10/2017 BRIXEN - JUGEND NEUGRIES

- Visto il rapporto dal quale risulta che la gara in oggetto non si è disputata per la mancata presentazione sul terreno di gioco della società JUGEND NEUGRIES;
- Visto gli artt. 53 delle N.O.I.F., 17 C.G.S. e C.U. nr. 1 del S.G.S. della corrente stagione sportiva;  
delibera di comminare:
  - alla suddetta squadra la punizione sportiva della perdita della gara con il punteggio di 0-3 e la penalizzazione di 1 punto in classifica;
  - alla società JUGEND NEUGRIES l'ammenda di Euro 25,00 per la prima rinuncia.
- Festgestellt, dass das obige Spiel wegen des Nichtantretens auf dem Spielfeld der Mannschaft von JUGEND NEUGRIES nicht ausgetragen wurde;
- Nach Einsichtnahme in die Artt. 53 der int.Verbandsbestimmungen, 17 SpGK und in das O.R. Nr.1 des J.u.S.S. der laufenden Sportsaison;  
beschliesst
  - gegen die obige Mannschaft die sportliche Bestrafung des Spielverlustes mit dem Ergebnis von 0-3 zu verhängen und mit dem Abzug eines Punktes in der Tabelle zu bestrafen;
  - dem Vereins JUGEND NEUGRIES eine Geldbusse von Euro 25,00 wegen des 1. Verzichts aufzuerlegen.

## GARE DEL / SPIELE VOM 30/ 9/2017

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

### AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG

CESCHINI ANDREAS (VORAN LEIFERS)

## GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2017

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

LANTSCHNER MAX (STEINEGG RAIFFEISEN) RESCH ALEX (STEINEGG RAIFFEISEN)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 28/10/2017**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **PERDITA DELLA GARA / SPIELVERLUST**

JUGEND NEUGRIES

vedasi delibera - siehe Beschluss.

#### **PENALIZZAZIONE PUNTI IN CLASSIFICA / PUNKTABZUG**

JUGEND NEUGRIES 1

vedasi delibera - siehe Beschluss.

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 25,00 JUGEND NEUGRIES

vedasi delibera - siehe Beschluss.

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

RONER JOHANNES

(TRAMIN FUSSBALL)

## **GIOVANISSIME / B-JUGEND MÄDCHEN**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 14/10/2017**

#### **DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del / Spiel vom 14/10/2017 OLTRISARCO JUVENTUS CLUB - ALTO ADIGE

Vista la segnalazione della società OLTRISARCO JUVENTUS CLUB, dove comunicano l'errato inoltro del risultato della gara in oggetto, si modifica il risultato finale da 3-1 a 1-3 a favore della squadra ALTO ADIGE.

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Vereins OLTRISARCO JUVENTUS CLUB, dass das falsche Ergebnis mitgeteilt wurde, beschliesst das Ergebnis von 3-1 auf 1-3 abzuaendern.

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

# COPPA ITALIA / ITALIENPOKAL

## GARE DEL / SPIELE VOM 25/10/2017

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

FUCHSBERGER FABIAN (VORAN LEIFERS)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

#### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (II INFR)

VERDINI GIANPIETRO (VORAN LEIFERS)

#### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

SALARIS IVAN (MAIA ALTA OBERMAIS) BAMBA ALLASSANE (VORAN LEIFERS)

CHAHIR NOUREDDINE (VORAN LEIFERS)

## CORTE SPORTIVA D'APPELLO / SPORTBERUFUNGSGERICHT

La Corte sportiva d'appello presso il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano costituita dall'Avv. Marco Emer (Presidente) nonché Dott. Marco Pappalardo e Dr. Andrea Tait (componenti) con l'assistenza del signor Luigi Moranduzzo, rappresentante A.I.A., nella riunione del giorno 25/10/2017 in Bolzano ha assunto la seguente decisione.

**RECLAMO DELLA SOCIETA' SSV WEINSTRASSE SÜD AVVERSO LA DECISIONE DEL GIUDICE SPORTIVO SUL C.U. N. 20 DEL 12/10/2017 RELATIVAMENTE ALLA SQUALIFICA INFLITTA ALL'ALLENATORE MARZARI MARCO PER QUATTRO GIORNATE E DELL'AMMENDA DI 500 EURO IN SEGUITO ALLA GARA DEL 04/10/2017 TRA SSV WEINSTRASSE SÜD – AFC EPPAN (CAMPIONATO PROMOZIONE).**

La società SSV Weinstrasse Süd, con ricorso ritualmente presentato ha impugnato il provvedimento disciplinare in oggetto, con il quale il G.S. ha comminato all'allenatore Marzari Marco la squalifica per quattro giornate e l'ammenda di Euro 500,00 alla società per i motivi contenuti nel C.U.

Il reclamo riguardante la squalifica dell'allenatore MARZARI MARCO è inammissibile ai sensi dell'Art. 45 comma 3 lett.b. del C.G.S.

Il reclamo riguardante la sanzione pecuniaria è infondato.

Infatti dal rapporto dell'arbitro e dal supplemento prodotto, lo stesso arbitro ha confermato le frasi ingiuriose pronunciate dai sostenitori individuati come tifosi del SSV WEINSTRASSE SÜD nei confronti di un giocatore avversario e della terna arbitrale.

Per questo motivo e per la recidività rilevata dal Giudice Sportivo, la pena comminata è ritenuta da questo Collegio giudicante congrua.

Osservato che il rapporto dell'arbitro in base all'art. 35 C.G.S. fa piena prova circa il comportamento dei tesserati in occasione dello svolgimento delle gare e che d'altra parte le argomentazioni della società ricorrente non hanno confutato i fatti e non hanno apportato elementi utili per una rettifica del provvedimento del G.S., le sanzioni irrogate vengono ritenute congrue nell'entità irrogata dal Giudice Sportivo.

P.Q.M.

La Corte delibera di respingere il reclamo e dispone l'incameramento della tassa reclamo.

Das Sportberufungsgericht beim Autonomen Landeskomitee Bozen, zusammengesetzt aus RA Marco Emer (Präsident) sowie aus Marco Pappalardo und Dr. Andrea Tait (Mitglieder) mit dem Beistand des Herrn Luigi Moranduzzo, Vertreter der A.I.A., hat in der Sitzung vom 25/10/2017 in Bozen folgende Entscheidung getroffen:

**REKURS DES VEREINS SSV WEINSTRASSE SÜD GEGEN DIE ENTSCHEIDUNG DES SPORTRICHTERS LAUT RUNDSCHREIBEN NR. 20 VOM 12/10/2017 WEGEN DER SPERRE VON VIER SPIELTAGEN GEGEN DEN TRAINER MARZARI MARCO UND DER GELDBUSSE VON 500 EURO, IN BEZUG AUF DAS SPIEL VOM 04/10/2017 ZWISCHEN SSV WEINSTRASSE SÜD – AFC EPPAN (MEISTERSCHAFT LANDESLIGA)**

Mit ordnungsgemäß vorgebrachtem Rekurs hat der Verein SSV WEINSTRASSE SÜD, die im Betreff angeführte Disziplinarmaßnahme angefochten, mit welcher der Sportrichter gegen den Trainer MARZARI MARCO eine Sperre von vier Spieltagen und eine Geldbuße von 500,00 Euro gegenüber demselben Verein aus den im RS angeführten Gründen, verhängt hatte.

Die Beschwerde zur Sperre von Trainer Marzari Marco ist gemäß Art. 45 Abs. 3 Bs. PSG unzulässig.

Die Beschwerde betreffend die Geldbuße ist unbegründet.

Aus dem Schiedsrichterbericht und aus dem Ergänzungsbericht desselben Schiedsrichters bestätigt dieser, die schwerwiegenden Beleidigungen, welche von eindeutig zugeordneten Anhänger des Ssv Weinstrasse Süd, gegenüber einem Spieler der gegnerischen Mannschaft, sowie der Unparteiischen ausgesprochen wurden.

Aus diesem Grund und angesichts der vom Sportrichter hervorgehobenen Rückfälligkeit wird verhängte Strafe als angemessen betrachtet.

Unter Berücksichtigung, dass dem Bericht des Schiedsrichters laut Art. 35 PSG, volle Beweiskraft bezüglich des Verhaltens der in den Verband eingeschriebenen Mitglieder, anlässlich der Austragung der Spiele zukommt, und dass andererseits die Argumente des rekursstellenden Vereins den Tathergang nicht widersprochen haben, sowie keine weiteren Einzelheiten zur möglichen Revidierung der verhängten Strafen geführt haben, wird die Strafe in dem vom Sportrichter verhängten Ausmaß als angemessen erachtet.

A.D.G.

Beschließt das Sportberufungsgericht die Abweisung des Rekurses und den Einbehalt der Rekursgebühr.

***Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.***

**"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."**

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL COMITATO DI BOLZANO, 02/11/2017.**

**Il Segretario – Der Sekretär  
Roberto Mion**

***Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.***

**"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."**

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE BOZEN AM 02/11/2017.**

**Il Presidente - Der Präsident  
Paul Georg Tappeiner**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buoizzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN  
Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)



**Interventi sul campo CATEGORIA ESORDIENTI**  
**Anwesenheit Spielfeld KATEGORIE C – JUGEND**

**Società - Verein** \_\_\_\_\_

***richiede l'intervento sul campo durante l'allenamento della propria squadra Esordienti.  
beantragt ein Treffen während des Trainings der eigenen C – Jugend Mannschaft.***

Giorno dell'incontro richiesto:

Tag für das beantragte Treffen : \_\_\_\_\_

Orario (dalle – alle ore):

Uhrzeit (von – bis Uhr) : \_\_\_\_\_

Impianto Sportivo:

Sportanlage : \_\_\_\_\_

Nr. calciatori/trici presenti:

Nr. Anwesende Fußballspieler/innen : \_\_\_\_\_

***Responsabile da contattare per la programmazione dell'incontro:  
Verantwortliche Kontaktperson für die Programmierung des Treffens :***

Nominativo:

Name: \_\_\_\_\_

Numero Cellulare:

Handynummer: \_\_\_\_\_

Timbro Società  
Vereinsstempel

Il Presidente  
Der Präsident

Il presente modulo dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
via Fax al numero **0471/262577** o via email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

Dieses Formular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen **zugesandt werden**  
mittels Fax an die Nummer **0471/262577** oder email: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)